大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人費彝民
第二萬五千一百二十四號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩張半　零售港幣二角
香港有利印務有限公司承印

埃擊潰越河以軍

西奈恢復坦克戰　以不再提河西戰事
約旦宣佈陸軍進攻戈蘭高地以軍據點

【路透社開羅十七日電】「金字塔報」今天說，埃及部隊門擊退一支以色列兩棲坦克突擊隊對蘇伊士運河西岸的襲擊，同時，埃及部隊又在最近二十四小時內，擊退以色列軍在西奈中部前線發動的兩次襲擊。

埃及駐西奈軍事通訊記者發出消息說，一支有七輛兩棲坦克的以色列突擊部隊，試圖越過蘇伊士運河的鹽湖區，襲擊西岸的埃及陣地。這位記者寫道，三輛坦克在渡河時被埃及大砲擊毀，另四輛逃脫。鹽湖區是蘇伊士運河河面最寬的地方，有些地方河面寬達十哩。

「金字塔報」說，「這次「以色列的冒險」下落。」

在西奈的襲擊中，二十一輛以色列坦克被毀，以色列軍被迫後退。

「金字塔報」記者寫道，後來以色列空軍空襲埃及前沿陣地十五次，繼而以色列裝甲部隊出動「巴頓」坦克、反坦克火箭（SS十一）戰動第二次進攻。

……遭到埃及長程大砲、一七五毫米美國大砲和一五五毫米榴彈砲轟擊。

過這次進攻，埃及方面出動了坦克、機械化步兵部隊、反坦克導彈砲以及地對空導彈。

報紙說，戰鬥歷六小時結束，以色列進攻部隊大部分被殲。

埃及說，在空戰方面，它擊落了十一架以色列飛機，埃及本身也損失兩架。

【合衆國際社安曼十七日電】約旦地面部隊……亞戰鬥轟炸機……拉伯裝甲部隊……今天向戈蘭高地上的……色列裝甲部隊……點，發動了一次……

……電台引述在敍利亞……以色列戰場的軍事記者的報道說，這次襲擊於今早黎明時發動，激烈的戰鬥一直……午。

……門轟炸機……和約旦……襲擊行動，……其他阿拉伯軍隊使用大砲、坦克和裝甲砲火，對抗以色列的大砲和反坦克火箭，在這次襲擊中，共有九個以色列坦克隊和砲兵陣地，以及陣地上的反坦克火箭被摧毀。

這是對付戈蘭高地上六個……以色列據點，……公報說，這次襲擊……

梅厄夫人對國會說……以色列只有部隊在運河西岸戰鬥。「金字塔報」評論說：「當然，梅厄不知道這支部隊的……」

據說美國已給予以色列「鬼怪」式超音速機二十四架和若干數目的空對地導彈，作為美國致力於彌補以色列作戰損失的一部分。

……據這裏的觀察家說，目前作戰前線的態勢，使兩個超級大國所擔當職務更為複雜。

美供以飛機　還有反坦克導彈

【路透社倫敦十七日電】開羅報紙「金字塔報」要求對美國採取懲罰措施，懲罰美國支……噴氣戰鬥轟炸機在內……以色列報紙今天報……美國大批供應，包括「鬼怪」和「天鷹」……已運到，但詳細內容沒……

加總理離桂林回國

前天遊陽朔　看奇峯秀水
昨登疊綵山　覽全城景色

【中國新聞社桂林十七日電】加拿大總理皮埃爾·埃利奧特·特魯多和夫人以及隨同來訪的其他加拿大貴賓，結束了在我國的正式訪問，今天下午乘專機離開桂林經廣州回國。

國務院副總理鄧小平，廣西壯族自治區革命委員會主任韋國清和許其倩同志，廣西壯族自治區革命委員會副主任劉重桂、喬曉光、廖烽雄，桂林市革命委員會主任鍾楓和兩千多群衆到機場熱烈歡送。

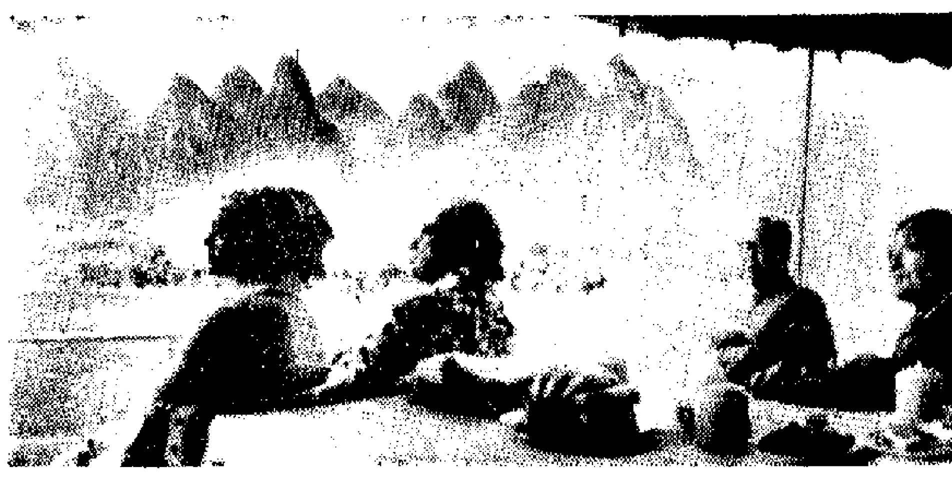
上午，特魯多總理由喬曉光副主任、廖烽雄副主任、鍾楓主任陪同，參觀遊覽了桂林疊綵山風景區。特魯多總理興致勃勃地登上疊綵山明月峯頂端的亭台，俯瞰桂林全城景色和灕江風光。

又訊：加拿大貴賓，十六日由韋國清和許其倩、鄧小平陪同，乘遊艇暢遊了灕江。

灕江是西江的上游。加拿大貴賓今天遊覽的是桂林到陽朔的一段，全程有八十三公里。這一段灕江蜿蜒於羣山之中，奇峯挺拔，秀水縈迴，田野似錦，江河如畫。特魯多總理和夫人興致勃勃地觀賞了灕江兩岸的風光。在灕江途中，貴賓們乘坐的遊艇遇到許多航船。船上的羣衆熱情地向貴賓們鼓掌，特魯多總理高興地向羣衆招手。貴賓們到達陽朔時，受到陽朔縣革命委員會負責人和群衆的熱烈歡迎。（另有貴賓到港消息見港聞版）

加拿大總理遊灕江

加拿大總理皮埃爾·埃利奧特·特魯多和夫人，十月十六日由廣西壯族自治區革命委員會主任韋國清（右二）、國務院副總理鄧小平陪同，乘遊艇暢遊灕江。（新華社傳真照片）



蘇丹醫生五十人
昨開赴中東前線

【法新社喀土穆十七日電】蘇丹消息……開羅……說，蘇丹醫生一行五十人，將於今日啟程前往中東前線。這是第一個醫療隊。這個醫療隊出發後，還將有其他的醫療隊接着出發。這些醫療隊伍醫生五十一人均有高度的醫療經驗和技術的配備。

訪魯迅的朋友增田涉先生

新華社記者

座落在北京阜成門內的魯迅故居，樹木蒼翠，院內十分幽靜。十月八日下午，一位年逾七旬的日本朋友來到這裏，仔細地觀看了魯迅先生當年工作和生活的地方。這位日本朋友，就是最近應邀來我國訪問的日中文化交流協會代表團團員、日本關西大學教授、魯迅著作翻譯家增田涉先生。

增田涉先生是魯迅生前的老朋友。一九三一年春，他來到我國上海，經在滬的日本朋友內山完造先生的介紹，與魯迅先生認識。當時，增田涉先生正準備翻譯魯迅先生的著作「中國小說史略」，為了解決翻譯中的疑難問題，他向魯迅先生請教，兩人經常一起研究翻譯中的問題。增田涉先生專程從日本到上海看望魯迅，通過直接接觸，對魯迅先生的人格和品德有了深刻的理解。……一九三六年魯迅先生逝世，……增田涉先生……

「每當夜間疲倦，正想偷懶時，仰面在燈光中瞥見他黑瘦的面貌，……於是點上一枝煙，再繼續寫些為『正人君子』之流所深惡痛疾的文字」時，魯迅先生那種頑強不屈的戰鬥的形象，就好像在眼前重現。他說，今天我能親自來到這裏參觀，重溫舊日的友情，給我留下了難忘的印象。

從一九三一年到一九三六年期間，魯迅先生和增田涉先生一直保持着通信聯系，給他解答各種問題，向他介紹當時中國文化界鬥爭的情況。魯迅先生在逝世的前幾天還給他寫了一封信，信直到增田涉先生從廣播裏聽到魯迅先生逝世消息之後兩天才收到。四十多年來，增田涉先生把魯迅先生寫給他的近六十封信，一直非常珍貴地保存着。每當中國朋友到他家作客時，他都熱情地拿出這些書信來，暢敍日中兩國人民的友情。

今年八月，我國出版訪日代表團到日本訪問時，他又一次把這些珍藏的信件，拿到代表團住處給中國朋友看。當他得知代表團回國後要整理出版文物出版社的負責人高履芳同志後要整理這些信件時，他特地選擇了其中的十封書信，拍攝成彩色照片，送給高履芳。這次，增田涉先生在京期間，高履芳陪同他一起參觀訪問，並把兩冊線裝「魯迅手稿選集」贈送給他。增田涉先生是日中兩國人民的友好交往和文化交流的進一步發展，感到非常高興。

十月七日晚，人大常委會副委員長周建人設宴……增田涉先生。……是魯迅先生的胞弟，增田涉先生……一九三一年，增田涉先生在上海工作，那時周建人也在上海，同增田涉先生多次會晤。他們在北京相逢，親如家人。……增田涉先生把我當作他的親屬和好友來看待，……宴會上，增田涉先生把他寫的「魯迅的印象」一書，贈送給周建人副委員長留作紀念。

在日中文化交流協會代表團離京的前夕，記者訪問了增田涉先生。他興奮地說，這次在中國訪問的時間雖短，但收穫不小。他謙虛地說他正在收集材料，準備回國以後寫文章，向日本人民介紹中國的情況。他還熱情地介紹了日本各界人士學習和研究魯迅著作的情況。他說，魯迅先生早已為日本人民所熟知，特別是在新中國成立以後，閱讀和研究魯迅及其著作的人更多，而且其中許多是青年人。他自己經常收到日本各地研究魯迅的組織寄來的信件和書刊，請他幫助釋疑和訂正。現在，日本有些學校選用魯迅的作品作教材，譯成日文的「魯迅選集」和其它魯迅著作的發行量不斷增加，一版再版。

增田涉先生還高興地談到，日中兩國間文化上的交流源遠流長，隨着日中邦交正常化的實現，兩國和兩國人民在各方面的往來越來越多。他祝願日中兩國人民的友誼與日俱增，世代相傳。

中國貿易的前景
參加交易會日本商人談話

本報記者　寄自廣州

日本客商是歷屆交易會中人數最多的外國客商，隨着中日兩國邦交正常化，兩國間友好往來和貿易不斷發展，希望與中國開展貿易的日本貿易界人士日增，要求前來參加本屆交易會的日本貿易界人士非常踴躍。據了解，在本屆交易會期間，將有來自日本各地的一千五百家商社的二千零六十多名代表參加交易會。目前在廣州參加交易會的日本國際貿易促進協會常務理事押川俊夫說：「這只是個初步數字，估計人數還有所增加。」

除商社外，太陽神戶銀行、埼玉銀行、日本長期信用銀行、日本不動產銀行、住友信託銀行等五家日本銀行將首次參加交易會。日本……派遣專門技術人員赴會，與中國方面舉行技術交流……本屆交易會將進一步加強中日兩國間的貿易和技術……的聯繫。

參加本屆交易會的日本客商對本屆的交易抱着很大的期望。由於日本國內的經濟情況，日本將大量進口中國的農產品及漁產品，此外紡織、輕工業品亦是主要的貿易洽談內容。出口方面，日本客商將提供機械儀器和五金礦產等設備和……

參加交易會業務第一部部長中田慶雄表示，自日中邦交正常化後，兩國貿易有顯著增長。今年上半年兩國間的貿易數字已超過十億美元，比去年全年的九億美元還要多。估計今年全年的貿易數字將達二十億美元。

中田慶雄認為，以劉希文為團長的中國經濟貿易友好訪日代表團到日本進行的為期一個月的友好訪問，足跡遍及日本各地，與日本貿易界人士進行了廣泛的接觸，大力促進了兩國的友好貿易關係，政府間的貿易協定通過貿易代表團的訪問基本上達成，這些將有利於兩國的貿易交流。此外，今年一年中，日本在國內接待了很多中國各方面的考察團體，今年春季交易會後，中國的水產、輕工業、紡織纖維等技術考察團前往日本訪問。日本的技術代表團亦分別於今年五月至八月間在上海、天津、北京舉行了四次技術交流會，這些頻繁的友好往來，為兩國友好貿易的進一步發展打下了良好基礎。

中田慶雄表示，中國共產黨第十次全國代表大會的勝利召開，……了中國無產階級專政的鞏固，批林整風等羣衆運動深入發展，使經濟建設呈現一派大好形勢。中國今年農業的豐收，工業不斷發展，為中國對外貿易提供豐富的物質基礎。這些都是本屆交易會的有利條件。

中田慶雄……希望在「平等互利，互通有無」的貿易原則精神下，通過雙方的充分協商和努力，使本屆交易會中的日中貿易有新的發展。

阿拉伯四國大使
昨與尼克松會談
蘇埃領導人前天起多次接觸

【合衆國際社華盛頓十七日電】美國總統尼克松已決定與四個阿拉伯國家的外交部長舉行會議，討論美國輸運軍火給以色列的決定。

尼克松昨晚與他的家人在馬里蘭戴維營別墅度過一夜，他準備今天返回白宮，與沙特阿拉伯、科威特、阿爾及利亞和摩洛哥的外交部長舉行會談。

白宮副新聞秘書沃倫昨天說，四個阿拉伯國家的領導人要求舉行……

在貝魯特的人士昨天說，沙特阿拉伯的代表將在華盛頓的會議上告訴尼克松，費薩爾總統不同意美國輸送軍火支持以色列。該人士說，這項談話將包括提出減少石油供應給美國，或者起初削減百分之十。

【法新社開羅十七日電】這裏的可靠人士今天說，從昨天起，蘇聯和埃及的領導人，曾經多次進行高層接觸。

可靠人士說，這種接觸，是美國和蘇聯方面對中東正在深化中的危機越來越焦急的結果。

美蘇偵察衛星
探查中東戰局

【法新社華盛頓十七日電】美國和蘇聯正在用先進的偵察衛星密切注視着中東的軍事活動。

蘇聯在中東戰爭爆發前三天（十月三日）以來，已發射了四個宇宙衛星。美國於九月二十七日在……用「日神三B艾仁納」火箭發射了一個……偵察衛星。

柯西金傳赴開羅

【美聯社莫斯科十七日電】據未證實消息，蘇聯部長會議主席柯西金已前往開羅。

這次會議，他們說，他們希望討論尋求中東和平的可能。

這次會議的召開，被認為是對阿拉伯世界很重要的會議，屆時，美國國務卿基辛格也將參加。

柬埔寨席位案
入聯合國議程

【美聯社聯合國十七日電】支持西哈努克親王的中國和其他國家，今晚在將朗諾政府逐出聯合國運動的第一回合中，獲得了決定性的勝利。

中國代表黃華指出，朗諾集團是美國武器扶持着的政權，而西哈努克親王的政府已控制了百分之九十的柬埔寨領土，和百分之八十的人口。聯合國大會總務委員會以十一票對兩票建議大會討論將柬埔寨席位遺給西哈努克政權的問題。

只有美國和斐濟投票反對討論這項問題（預料大會將在星期五辯論），有十個國家——丹麥、象牙海岸、法國、加納、洪都拉斯、荷蘭、西班牙、突尼斯、英國和瑞內瑞拉棄權。

投贊成票的是：……中國、捷克、毛里塔尼亞、匈牙利、黎巴嫩、墨西哥、斯里蘭卡、蘇聯、阿拉伯聯合酋長國和坦桑尼亞。

以國會增撥軍費　數目近三億美元

【美聯社耶路撒冷十七日電】以色列國會……

埃及國防部長伊斯邁爾發表
埃以戰力損失對比

埃及噴氣機損失一架，以色列即損失五架；
埃及損失裝甲車一輛，以色列即損失三輛

【美聯社開羅十七日電】埃及國防部長伊斯邁爾昨天對他的部隊說，埃及損失同以色列損失的對比是：埃及噴氣機每損失一架，以色列即損失五架；埃及損失裝甲車一輛，以色列即損失三輛。

伊斯邁爾說，「我們的軍隊在解放我們的國家的路上已邁進一大步。我們的軍隊已深入到西奈境內，並將繼續前進，以期收回和解放國土的其餘的地方。」

【合衆國際社貝魯特十七日電】在新的阿拉伯——以色列戰爭的頭十二天內，雙方所損失的飛機、坦克和其他軍事武器的數目，已非常巨大。

軍事專家說，如果雙方目前得不到源源不絕的援助的話，這場戰爭很難以目前的步伐持續多十天。首先，蘇聯運送軍火給阿拉伯方面，現在，美國也供應軍火給以色列，如果蘇聯和美國不輸送軍火，那麼，交戰雙方就不會有軍火來作戰。

阿拉伯方面宣稱，自十月六日以來，共擊落了五百五十多架以色列飛機。

以色列方面宣稱，共擊落了二百六十七架阿拉伯飛機。

敍利亞宣稱，其擊毀了約一百二十輛以色列坦克。埃及宣稱，共擊毀了約四百輛以色列坦克和其他裝甲車。

以色列宣稱，共擊毀了「好幾百」輛埃及坦克和一千多輛敍利亞坦克。

交戰雙方遭到這樣大的損失，在現代戰爭史上幾乎是空前的，甚至在第二次世界大戰中，被擊毀的飛機、坦克和其他軍事裝置的數目，也很少像這樣巨大。

蘇五艦駛地中海

【法新社土耳其伊斯坦布爾十七日電】伊……五艘蘇聯軍艦今天經過博斯普魯斯海峽……

土耳其通訊社報道說，其中一艘為重四千噸……另四艘各重一千噸……

與此同時，據報一艘蘇聯貨輪今天經過博斯普魯斯海峽，船上載滿軍事物資。

【新消息午報】……引述美國五角大樓人士的話說，美國已送出一種新型的反坦克導彈給以色列，這種導彈在越南戰場上已證明有效。該報說，這種空運是「無限制」的。

中國醫學代表團
離瑞典赴奧地利

【新華社斯德哥爾摩十七日電】以北京工農兵醫院副院長鄭……為團長的中國醫學代表團，結束了對瑞典的友好訪問，十七日離開斯德哥爾摩前往奧地利。

中國醫學代表團是在十月三日到達瑞典的。在兩星期的訪問期間，中國醫生先後訪問了斯德哥爾摩、哥德堡和烏普薩拉，參觀了瑞典的一些醫院和醫療衛生組織，會見了瑞典醫務界的同行。鄭……團長應邀出席了瑞典醫務界和瑞典—中國友好聯合會組織的報告會，在會上介紹了中國醫療衛生事業的發展情況。

十六日晚上，中國駐瑞典大使王……舉行了招待會，……瑞典醫學界……人士……

文世貿易公司

補品之王
世界馳名
四季可服
老少珍品

兩支庄
原形麗參
方大華麗裝璜
惠實貴名禮送

地址：香港干諾道西八十至十四號嘉安大廈十三樓A,B座
電話：五－四三一〇一五　五·九九五一－二三四
（舊街市街九龍參茸行）

吃大閘蟹飲花彫酒
釀佳餚名
風味無窮
常飲花彫酒　能促進食慾　增加健康　加入烹飪調味　能增加餚饌香味
大閘蟹天天運到　新鮮！生猛！肥壯！　持螯把盞　莫失良機
同順興有限公司
總店：香港伍瓦利街11號　電話H450321　450385
二支店：九龍加連威老道20號　電話K679810　679710
三支店：北角春秧街82號　電話H705910　705500
四支店：九龍上海街46號　電話K660623　662422

反對霸權主義和強權政治
第三世界國家呼聲越來越高
——評述第二十八屆聯大的一般性辯論

新華社記者評述

了無可奈何的窘態。

本屆聯合國大會[illegible]

廣大亞非拉國家的代表在他們的演說中互相鼓舞，互相支援，聯合起來共同鬥爭的趨勢日益加強。十月四日和五日集體抵制南非種族主義政權的「外交部長」發言的一場鬥爭，是聯合國大會歷史上罕見的場面。頑固堅持種族隔離政策的南非種族主義政權的代表被排斥了二十多小時。當他好不容易上講台的時候，會場出現了以第三世界國家代表為主體的集體退場大示威。他們昂首挺胸，退出了會場，充分顯示了第三世界國家團結戰鬥的力量。

許多第三世界國家支持柬埔寨王國民族團結政府恢復在聯合國的合法權利，要求驅逐朗諾傀儡集團的「代表」，使這個傀儡集團的「代表」處境十分難堪。許多第三世界國家的代表熱烈歡迎朝鮮民主主義人民共和國觀察員第一次來到聯合國，並且在發言中反對在聯合國製造「兩個朝鮮」的陰謀。

在十月六日以色列向埃及、敘利亞發動了新的侵略以後，在聯合國中又掀起了譴責以色列侵略者和支持阿拉伯國家正義鬥爭的高潮。

本屆聯大一般性辯論的中心話題之一，是對當前國際形勢的看法問題。蘇聯和美國這兩個超級大國像往年一樣，分別在辯論開始的頭一兩天搶先發言，企圖影響整個辯論的過程。他們都吹噓美蘇首腦會談「緩和」了世界局勢。特別是蘇聯外長葛羅米柯，他在發言中左一個「轉折點」，右一個「轉折點」，把美蘇首腦會談吹得神乎其神，說什麼世界「目前的緩和局面不是暫時的現象，而是國際關係根本上重新建立的開始」，「在地球上獲得持久和平，不只是崇高然而遙遠的理想，而是實際政策可以達到的目標了。」一句話，美蘇首腦一會談，似乎天下從此太平了。蘇聯外長拚命地宣傳「緩和高於一切」，一切為了緩和「內[illegible]」，企圖利用各國人民愛好和平的願望，在大會上掀起一場「緩和」讚美詩的大合唱，以麻痺各國人民，掩蓋自己拚命擴軍和到處擴張的真相。

蘇如意算盤落空

但是，這次辯論過程表明，蘇聯代表團的這種如意算盤落了空。廣大第三世界國家、中小國家的代表從自己切身體會中感到，當前世界局勢的真相並非如此。在他們的發言中，不少人對緩和是真是假，是長期還是暫時，表示嚴重懷疑。阿根廷外長警告說，世界輿論不能容許大國在緩和的幌子下搞「重新瓜分勢力範圍，以建立各自的霸權統治」。布隆迪外交部長指出，超級大國仍然在對抗，「以致戰爭和地區性危機在世界某些部分繼續發生，並從而導致對別國內政的干涉」，「因此對當前國際形勢，不允許我們滋長任何幻想」。毛里塔尼亞外長強調「只要殖民戰爭、種族歧視、對獨立自主國家領土的佔領、實力政策和對貧窮國家的經濟剝削還在持續，緩和總是脆弱的，或者意義有限的。」

[illegible]外交部長尖銳地指出，「第三世界國家所渴望的那種和平和安全並不包括在（超級大國設想的）和解範圍之內」，「任何無視第三世界人民的解放的和平體系，任何只是表明大國之間[illegible]

國」，[illegible]阿爾及利亞外交部長說，世界「一分為二」，「一方面是帝國主義剝削者，另一方面是被剝削者」。扎伊爾總統說：「世界分為兩個陣營：被壓迫者和壓迫者，被剝削者和剝削者」。他又說：「窮國之所以窮，並不是因為先天無能，而是由於某些國家為了發財致富而對別國進行統治、剝削和掠奪這種歷史所造成的。當富國越來越富，而窮國越來越窮。這是必然的邏輯。」要求改變世界現狀，結束這種不正義局面的第三世界國家的代表，在辯論中慷慨發言的不是幾個，而是幾十個。

甚至所謂對發展中國家的經濟和技術「援助」（這向來是帝國主義者和社會帝國主義者常掛在嘴上，鼓吹發展中國家必須感激涕零的莫大「恩惠」），也在會上受到第三世界國家的批判。有的人並且尖銳地提出「究竟是誰幫助了誰」的問題。這樣的話如果在若干年前出現，帝國主義和社會帝國主義的老爺們聽了必然要暴跳如雷，大叫「反了！反了！」的。但是現在，他們卻只好無可奈何地聽着。

欺騙和反欺騙的鬥爭，在本屆聯合國大會上仍將是一場嚴肅的鬥爭。但是時間總是站在真理一邊的。

時間站在真理的一邊

本屆大會一般性辯論中的另一個話題，是富國和窮國的關係問題。人們記得，在不結盟國家首腦阿爾及爾會議前後，蘇聯報刊曾經發出一陣喧嚷，不准別人使用「富國」、「窮國」的字眼，也不准人說「世界劃分為富國和窮國」。但是在這次辯論中，廣大第三世界國家的代表不僅繼續這樣說，而且大談特談；不僅說「世界劃分為富國和窮國」[illegible]

[illegible]議。這樣熱烈的場面，在聯合國是少見的。

這樣以蘇聯大唱「緩和」開始的一般性辯論，卻在中東戰爭的槍炮聲中，在第三世界國家和全世界人民齊聲譴責以色列侵略者的怒吼聲中結束。以色列又一次發動侵略戰爭，使得中東問題突出到首要的地位。由於時間較短，這個問題的討論尚未充分地深入展開。但是，以色列侵略者已遭到普遍的譴責，陷於被孤立的境地。[illegible]

[illegible]不管我們在大會上聽到人們怎樣喧嚷地談論和緩，都不能阻止我們喊出這樣一個簡單的真理：不管佔領者有什麼樣的軍事優勢，都不能違反人民的意願而使他們處於佔領之下達凡十年之久。」

特稿 保衛國家主權是主流

[illegible]

喬冠華發言指出特點

[illegible]

產油國科威特會議昨決定
提高原油價格百分之十七
每桶市價將從三美元二仙提高至三美元六十五仙
日本石油業表示正受到中東和石油加價巨大衝擊

【法新社科威特十七日電】六個主要海灣石油輸出國今晚宣佈，波斯灣石油價格立即提高百分之十七，從每桶三美元二仙提高至三美元六十五仙。[illegible]

[illegible]各自決定標價提高的幅度。

【美聯社科威特十七日電】石油出口國家組織[illegible]的一名官員今天說，六個波斯灣石油國家決定提高原油的市場價格和「納稅」價格，是「合理的」。

昨晚在科威特舉行的會議上，波斯灣產油國家決定將阿拉伯原油每桶的市場價格增加百分之十七，達到三點六五美元。同時，他們明白表示，今後理論上的[illegible]

日本官方的統計數字顯示，一九七一年，石油佔日本所有燃料來源百分之七十以上，其中百分之八十的石油是來自中東，石油的供應有百分之八十以上是依靠外國進口，入口的石油總量一億九千零九十萬噸。[illegible]

天津玻璃纖維廠的民兵在高射砲射擊技術。

尼瓜多爾昨宣布 石油價增四成四

【法新社厄瓜多爾首都基多十七日電】厄瓜多爾軍事政府昨晚宣佈，在東部的油田生產的石油標價，增加百分之四十四。東部地區的石油生產開始剛一年多。

一項政府公報說，二十八級的原油，每桶從三點六元漲到五點二五美元。

這是自從去年八月開始產油以來，石油每桶第六次漲價。那時候，石油每桶二點五〇美元。

厄瓜多爾在過去十四個月中，出口七千八百五十萬桶石油。

【時事社東京十七日電】日本石油業界對[illegible]

美宣布他儂搭機逃美
泰國輿論要求當局沒收他儂巴博財產
並促全面調查這次犯罪者將其引渡回國

【法新社曼谷十七日電】當地報紙要求現政府[illegible]

阿拉伯十國續會談
考慮禁運石油赴美
沙特阿拉伯稱決用石油作武器

【法新社科威特十七日電】十個阿拉伯國家的石油部長們，今天上午在這裏舉行會談，討論使用石油作為中東戰爭中的政治武器的可能。

這次會議由阿爾及利亞工業兼石油部長[illegible]擔任主席。

沙特阿拉伯石油部長雅馬尼今早對科威特報紙說，[illegible]這裏盛傳，部長們將考慮有選擇地禁運石油到美國，同時以減少生產作為第一個步驟。

巴博與納隆仍隱匿台北

【合眾社台北十七日電】兩位前泰國政府高級官員，今天仍然隱居在台北一間酒店內。台北官員說，他們與台灣政府官員和泰國外交人員於昨晚舉行會談之後，取消了召開記者招待會的計劃。

他儂巴博逃亡記

鄭立

曼谷航訊

在他儂和巴博下令軍警開槍濫殺示威遊行的學生和群眾後，曼谷市連續於本月十四、十五兩日騷亂的暴動局面。在緊張萬分的情況下，他儂和巴博原打算再施用更殘酷的鎮壓手段，徹幹到底，幸被一部分將官出面阻止，並迫使他儂和巴博攜家眷離開了泰國。

他儂和巴博逃亡之前的數小時——十五日下午，曼谷局勢緊張萬分，幾乎演成泰國軍人的大火併。扭轉局面的主要人物是陸軍總司令吉・詩哇拉，他得到三軍參謀總長他威・趁拉颯（空軍元帥）及陸軍第一軍軍長巴碩・探瑪是哩等的協助，才有力量和他儂、巴博談判。

衛戍總部的驚險談判

吉・詩哇拉率新任理訓耶・探瑪薩派任為首都衛戍司令。十五日上午，在曼谷宣倫呂里的衛戍總部內，吉・詩哇拉與他儂、巴博及納隆（他儂之子、巴博之婿）展開談判。吉・詩哇拉指責十四日軍警開槍濫殺學生和群眾的殘暴手段，初時他儂等不願屈服，[illegible]並主張[illegible]新內閣人選中必須有一半是軍人。吉・詩哇拉不同意這些主張，並解釋局勢異常緊急，倘若他們還不迅速離開泰國，則將被拘捕和公審，衛戍部將不能保障其生命的安全。雙方辯論至下午四時，他儂和巴博經過良久沉思後，表示接受吉・詩哇拉的意見。這時，納隆仍不願屈服，他說，要覲見泰王，才作決定。吉・詩哇拉說：「我早已進皇宮見國王了。」納隆終於低頭認輸。接着，吉・詩哇拉限令他們兩家人在一小時內收拾行李，離開曼谷。

巴博割離家祭痛苦

十五日下午五時，他儂、巴博、納隆分別回家收拾細軟行李。據有關方面透露，他儂回家後，一面囑家人收拾行李，一面由他自己獨處一室，閉門沉思很久，當時使他的家人非常擔心，恐怕他會自殺。巴博回家後，立即剃去留蓄了多年[illegible]

[illegible]「終有一天，我將回來。」他儂的眷屬共三十七人，[illegible]

召回飛機燒毀文件

當飛機起飛約五分鐘，泰國空軍總司令便下了命令[illegible]

又據另一傳說，當時乘搭這架專機的只有巴博、納隆和他們的眷屬。他儂夫婦係於同一天下午乘搭美國軍機離開泰國的。

（十七日寄）

他儂巴博納隆這一伙人

特譯

投標工程收取一成回佣

泰國前總理他儂、副總理巴博及納隆等三人，在十五日夜間被驅逐至國外時，學生和市民們甚至曾高叫「把他儂、巴博當街處死」。這充分顯示了對這三人的憎惡。現在就看一看，這三個使人憎惡到如此地步的人的側影吧。

他儂、巴博這兩家人，既是泰國軍隊的最高司令，又是政客，又是財閥代表。前副總理巴博是泰國最大的私人銀行——泰國銀行的董事長，又兼任日本資本企業的負責人，[illegible]

結成親家同撈同煲

與巴博成為對比，他儂的綽號為「清廉他儂」，在表面上看來，是個清廉的政治家。其實並非如此。他把身列巴博的「黑集團」之中，享受了最高地位。據說，政府所辦的大規模工程，在招標時，巴博會通過中間人，向投標者索取百分之十的回扣，[illegible]

大權獨攬中飽私囊

在這些爭奪中增加了勢力的陸軍軍官們，由於沒有了對抗勢力，於是一心中飽私囊。他儂、巴博之間，尚有執泰國軍政大權於一身的[illegible]

（一朝日新聞」十七日）

國際擊劍、划船聯盟
中國最近申請加入
日中兩國體育界談中國加入亞聯問題

【時事社東京十七日電】[illegible]

歐洲美元昨大暴跌
受石油加價與阿拉伯拋售美元影響

【路透社倫敦十七日電】美元今天在歐洲各外匯市場暴跌，這是由於受到阿拉伯石油輸出國家決定大幅度增加石油價格的影響。

倫敦經紀說，另一個影響因素是[illegible]

中東戰訊・美蘇外交活動

縱橫談

[illegible]

安理會理事國 輪換五國選出
喀麥隆、哥斯達黎加、伊拉克、毛里塔尼亞和白俄羅斯

【新華社聯合國十五日電】一九七三年十月十五日在聯合國第二十八屆大會十月十五日上午舉行的全體會議上，選出了聯合國安全理事會的新的非常任理事國。

這五個新的非常任理事國是：喀麥隆、哥斯達黎加、伊拉克、白俄羅斯和毛里塔尼亞。[illegible]

不久前，我們來到天津自來水公司職工家屬宿舍，訪問了二十年前回國的台灣籍同胞、工人林東時一家。

林東時師傅的家是一套三間相連的房子，屋內窗明几淨，雪白的牆上掛着全家合影的相片。桌上擺着收音機、鬧鐘。陽光透過明亮的玻璃窗，照在橙黃色的衣箱和印花的床單上，把屋裏映得明亮。[illegible]

爛攤子——蘇聯電算機工業
只有一成是第三代的集成電路電算機，有許多還是真空管的第一代設計。

[illegible]

十年計劃 愚民政策

[illegible]

台灣奇談：「均富計劃」

魏成方

最近，台灣當局展開一項宣傳，說要把台灣「建設成爲均富安和的社會」，要「破除政治革新的障礙」，要推行「使民作業」。爲此，搞了一個「十年經建計劃」，揚言這個「計劃」是「以達成平均財富爲各項經濟建設措施的首要考慮因素」。「行政院長」蔣經國在「立法院」作「施政檢討」時，也作言「決心糾正缺失，爲百姓謀福」云云。

均富計劃　用意如此

台灣當局此時作這樣的宣傳，用意何在，大可研究。

當前，在台灣社會，產生了強烈對照的情景。一邊是，不少官員、富商沉溺於醉生夢死的生活，大飯店、酒家舞廳生意興隆，夜夜笙歌；一邊是，掙扎在飢餓邊緣的廣大台灣同胞處境更加悲慘，台灣報紙的地方新聞版，經常出現台灣同胞貧病交迫的新聞，透露他們的艱困。

台灣當局在此時際宣傳「均富」、「安和」，目的是企圖和緩社會大衆對於腐朽統治的不滿。

貧富懸殊　公衆不滿

貧者愈貧，富者愈富，是現在台灣社會突出的問題。近年，台灣農業衰敗，農村荒涼，農民收入不斷低降，大批農業人口淪爲貧民。「行政院經濟設計委員會」一名官員承認，由於「農村人口仍佔台灣總人口約百分之四十五的情況下，國民所得的分配，已逐漸集中於高收入的工商界」，有關當局對此「未採取積極矯正防範的措施」。

台灣有多少貧民？「省主席」謝東閔九月二十三日說，全台灣一千五百萬人口中，「真正赤貧」的只有三十九萬一千餘名。

這是一個壓縮又壓縮了的數字。即使如此，也足以說明台灣仍然有很多人在飢寒中。台北「民族晚報」九月二十六日的社論說，因爲「財富分配懸殊」，導致國民生活水準的不均，引起了社會的不平」。

台灣出現的另一個新問題就是台灣報紙所說的「老人問題」。由於農村破落，青年大批流入城市，留在家鄉的，大多數是中年以上及老年人，他們孤獨渡着窮困的生活。「自立晚報」[illegible]社會結構變遷甚巨」，今日的台灣，老年人寂寞、淒涼，其處境「有如墳墓」。

台灣的社會學者朱岑樓教授最近發表談話指出，當前台灣的老人，面臨的問題是：缺少謀生機會，收入無法維生，缺少保健設施，老年人的特殊需要無法滿足。台北「中國時報」說，今天，台灣的老年人「在四顧冷酷的臉色中度着窮困的歲月」，經常「淒然長歎」。

百餘老人　成爲廣告

最近，官府搞了一項「阿公阿婆遊台北」的活動，在台灣中南部地區，「評選」了一百零四名老人，送到台北市遊覽四天。據報道，入選「遊台北」的老人，條件必須是「家境貧窮」，「家居地區交通閉塞」，一生從未坐過火車。他們在台北，被帶到一些公司、遊樂場所「觀光」，有關當局就宣揚這是「極富人情味的社會活動」。

但是，這四天的台北之遊，決不可能解決台灣的「老人問題」。老人們的窮困寂寞，並沒有因一百零四個「阿公阿婆」到台北遊逛而有所改變。[illegible]

一些台灣報紙常常刊登某人貧病交加，無錢醫治，要某「機關首長」特別「救助」的新聞，製造「消滅貧窮」的「好人好事」。報紙往往把這些新聞當作官員們的「德政」而大加鼓吹。但是，拿出新台幣幾百元或一、二千元（每千元合港幣一百卅元）救濟一名貧病無助的百姓，能根本解除台灣貧民們的困苦嗎？

十年計劃　愚民政策

一位姓趙的副教授不久前在台灣報紙發表文章，他說台灣某些官員的「救濟」貧民，只不過是替自己改善「公共關係」的一種「表演式的短暫施捨」。他又說：「在台灣這個貧富不均的社會裏，「要消滅貧窮」，絕對不能靠一時零星的救濟與施捨」。

台灣當局宣傳「建設均富安和的社會」，又搬出一紙「十年經建計劃」，企圖轉移台灣同胞的不滿，這是不可能的。[illegible]「均富」、「安和」的社會，不會在今日台灣出現。

幸福生活二十年

——在天津訪台灣籍同胞林東時的一家

靳景

不久前，我們來到天津自來水公司職工宿舍，訪問了二十年前回國的台灣籍同胞、工人林東時一家。

林東時師傅的家是一套三間相連的房子，屋內窗明几淨，雪白的牆上掛着全家合影的相片。紅色的桌上擺着收音機、鬧鐘。陽光透過明亮的玻璃窗，照在橙黃色的衣箱和印花的床單上，把屋裏映得明亮。

林師傅熱情地接待我們，把一家人一一向我們作了介紹。他指着坐在我們身邊一位身穿嶄新藍色制服的老年人告訴我們，這是他父親林洪森，過去受了半輩子苦，如今，過着幸福的晚年。他今年雖然已經七十一歲了，但身體還挺硬朗。林師傅感慨地說：「要是我母親能看到今天的生活，那多好啊！」

接着，林師傅便訴說起在台灣時的往事：「那時我家原住在台北市文山區新店鎮，後來，父親在花蓮港市當了鐵路工人，全家就搬到花蓮港市。那時候，家裏有祖父、父親、母親、兩個哥哥和兩個弟弟，全家八口人靠父親一人微薄的工資度日。我八歲那年，母親得了腎炎，因沒錢醫治死去了。母親死後，家裏的生活就更困難了。爲生活所迫，就在這年八月，祖父和父親把我們帶到日本的兵庫縣尼崎市謀生。在那裏，全家幾個人擠在一間小屋子裏。以後，父親雖找到工作，可是工資少得可憐，只能供一家人餬口。後來，父親失業，我只好中途退學，和二哥跟着父親做小買賣，辛苦勞作。不久，連做小買賣的錢也吃光了，全家人只好到河灘去撿蛤蜊來充飢。」

講到這裏，林東時師傅嘆了口氣說：「那時的日子，真比黃連還苦啊！」

回國後，林師傅一家的情況怎樣呢？他告訴我們：「自從一九五三年回到祖國大陸後，二十年來，我們和祖國大陸人民一樣享受着平等待遇，受到共產黨和人民政府的關懷與照顧，我們兄弟三個有了固定的工作，生活很好。就拿我這一家來說吧，我和妻子都在天津自來水公司工作，三個孩子也都長大了，大女兒和大兒子，中學畢業後，先後都走上了工作崗位，二兒子上中學。一家五口人，每月收入人民幣一百三十九元，除了吃穿等費用外，還有節餘，生活很寬裕。」

林東時的妻說：「剛回國那時候，我身體不好，不能參加工作，家裏生活有些困難，人民政府定期給咱家補助，還設法爲我治病。我先後作了兩次手術，醫療費兩千多元，全部由國家負擔。我病好恢復健康以後，便參加了工作。」這時，進來一位身穿藍色工作服的姑娘。林師傅介紹說：「這是我的大女兒林金蘭，回國時剛生下還不到兩個星期，如今已經是天津內燃機廠的工人了。」

小林熱情地向我們打招呼，並和我們攀談起來。

我們問小林：「聽說你在工廠裏工作很好，經常受到領導和工人同志的表揚，是嗎？」小林謙遜地說：「我做得很不夠，比起二伯來還差得遠呢！」

「那就請介紹一下你二伯的情況吧？」

小林笑着說：「二伯是一九五三年和我們一同回國的。當時，安排在天津市第一機床廠工作。他工作積極，和工人們一起開展技術革新，改進了一些機床，創造了一套先進的操作方法。他連續九年被評爲天津市勞動模範、特等勞動模範，曾四次參加在北京召開的全國機械工業先進生產者會議和全國群英會；被選爲天津市人民代表大會代表和第三屆全國人民代表大會代表，並光榮地加入了中國共產黨。無產階級文化大革命中又被推選爲工廠領導班子成員。」

在我們起身告辭的時候，林金蘭向我們表示[illegible]願望：「解放台灣，[illegible]是我們的共同願望。我深信，[illegible]一定能和鄉親們團聚，並和他們一道，把[illegible]建設得像祖國大陸一樣繁榮富強。」

台北鬧區一雨被淹

這是台北報紙最近登出的一幅漫畫，描寫台北市區雨後的情景。

台灣內外

台北小市民的早點

錄自台北報紙的副刊

遷居到這新社區後不久，經鄰居的指點，吃到了便宜的豆漿。那是附近一家豆腐店的產品。每天清早拿了水壺去買（新台幣）四塊錢的，可裝一小壺，夠六個人吃，[illegible]。

可是，近來買的豆漿，越來越少了。原來兩塊錢一大杓，現在卻只有六分、七分滿。有一天，我說：「老闆啊，你的豆漿怎麼越來越少了？」當然，我這是明知故問。他回答說：「沒有辦法，先生，黃豆越來越貴，豆漿自然只能越來越少。以前兩塊錢一大杓，我還有賺頭，現在這樣少，我還沒有什麼好賺呢！」

我說：「那就怪了，黃豆不是由政府統籌進口，而且和小麥一樣，成本的差額也由政府貼補的嗎？」這位老闆道：「哎呀！由政府進口是對的，政府有貼補也沒有錯，但我們還是向做生意的人買的，不是向政府買的。你懂這個道理了嗎？」

我從這位老闆處，又多學了一門「學問」！（見台北「經濟日報」，十月十日，作者紫陽）。

× × ×

二元五角（新台幣）一碗的陽春麵，已漲了價了。

我們以陽春麵作早點，昨天還是兩元五角錢一碗，今早上吃完後付賬，老闆說漲價五毛，須付三元。

陽春麵是最普通的麵點，等於是素麵，我幾乎每天清晨以它作早餐，不但經濟實惠，而且[illegible]。在一無任何預兆的情形下，一碗清湯的陽春麵由兩元五角漲到三元，老闆接着說：其它的價格都漲了，麵價不得不漲。

老闆說：陽春麵之所以漲價五角，[illegible]，是因爲物價上漲的緣故。但[illegible]九月十日起，到九月三十日止，這二十[illegible]，均維持（官方限價）二十四元一袋，麵粉價既未上揚，何以兩元五角一碗的[illegible]麵，竟漲五角？可能的因素不在麵粉，而是[illegible]人工、蔬菜、燃料方面。（見台北「自立晚報」，十月十日，作者載良）。

颱風之中踢皮球

洪梅生

十月十日，颱風吹襲台灣，有記者打電話給「省公路局公共關係室」，詢問公路的損害情況，被答覆是：「請問本局的連絡中心」。

這個記者打電話給「公路局連絡中心」，回答是：「請你問我們局裏的防颱中心，它們清楚」。

電話又打到「防颱中心」，七分鐘後，傳來有氣無力的聲音：「資料都在本局公共關係室，你去問公共關係室吧！」

台灣報紙說，「事關災害，也事關行旅，公路局的三個單位，卻把這些問題當成了皮球，踢來踢去，真使人有哭笑不得的感覺」。

外資控制台灣電子工業

龐曉

美日荷資共達百餘家

最近幾年以來，台北經常宣傳「工業起飛」、「經濟繁榮」，以掩蓋外交上的失敗。今年，特別吹捧台灣電子工業如何「繁榮、發達」。

事實上，台灣的電子工業，主要是外資經營，而且所用的零件與配件，都是從外國進口，在台灣進行裝配，組爲成品，所以不能稱爲獨立的工業。

台灣「工業職業訓練協會」總經理王世元十月十三日承認：台灣的電子工業技術，一直停留在零配附階段。「[illegible]時報」十月十四日報道說：「許多人認爲我們的電子工業技術水準已經很高，其實這是不對的。」人們可以從下面的報道，看出台灣電子工業的情況：

台灣目前有電子工廠三百六十六家。但據台北「經濟日報」說，這些工廠中，外資和合資的工廠佔一百一十一家；其餘二百五十五家，是華僑及台灣當地資本，而且這二百多家「大部份中小型企業，設備多未具規模，產品數量有限，品質良莠不齊」，生產只是「停留在裝一條電線，擰幾個螺絲，鍍一層鉻等的階段」，產品並只能以在台灣內銷爲主。

僑資台資僅佔一成四

至於資金，據台灣「新聞報」統稱，台灣電子業投資總額爲二億八千三百七十八萬美元。其中，華僑及台灣當地資本經營的二百五十多家，資金僅佔百分之十四；而荷蘭資本的兩家，佔資金百分之十二；美資的三十家，資金佔百分之五十四；日資的廿二家，資金也佔百分之十三；其他資本，佔百分之七。這就是說，在台灣的電子工業中，外資佔了投資總額的百分之八十六，幾乎控制了台灣全部的電子工業。因此，如果說台灣的電子工業有什麼「成就」，絕大部分也是外國投資者所有。

據台灣「中央銀行」統計，去年台灣輸出的電子產品，金額爲四億九千一百零六萬美元；但台灣卻要從外國輸入電子工業產品三億三千二百八十萬美元，輸出只比輸入多一億五千八百多萬元。

各種原料自外國運入

據七月廿日台北「經濟日報」透露，台灣要進口的電子原材料，計有：電子管、半導體、電解質電容器、印刷電路板、[illegible]材料、晶片、導體、Mainsplane、交換鍵開關、[illegible]管、電極材料、電解質、Batio3粉、銀漿、鉛板、鋁板、軸、聚氯乙烯、金屬膜電阻、矽片、碳膜、碳元件、接觸劑、鐵軸心、矽鋼板、鋁鎳鈷鐵、[illegible]、鐵氧磁體、鎳鉻板等。這許多原材料都須從外國進口，就等於台灣是用外國原料，利用廉價勞力，進行裝配，然後輸出。

「台灣區電工器材工業公會」理事長陳茂榜承認，台灣需要的電子「原料或零組件必須自外國輸入」，才能裝配成電子產品。「經濟日報」說，台灣的電子工廠最擔心的是原料來源，沒有原料就不能製出成品，「根本談不上銷售」。

外資利用台灣的勞力

由於國際原材料價上漲，原料短缺，貿易不易，台灣開發又苦，因此，華僑及台灣當地資本經營的電子工廠，遭遇到新的困難。而外資工廠則可從本國直接運入原材料，並在台灣享受種種有利的特權，處於有利的地位。

外資電子工業爲什麼到台灣投資？無他，因爲台灣有廉價勞動力可以利用。台灣電子工廠的從業人數，已達九萬五千人，這固然可以減輕台灣人口失業的壓力，但外商卻從廉價勞力中賺取了高額的利潤。

百貨與房租都在漲

丁聞

[illegible]商品、服裝鞋帽、水電瓦斯、房[illegible]價[illegible]。

漲定的新價比原價都高

在這半個月來，台灣的日用品市價猛漲不已，官方先後採取多種措施，依然無法使其穩定。本月九日，全台灣一百一十個商業公會召開會議，規定這些商品價格；台北針織業等七個公會，也規定了出售價格。但規定的價格比原價高了許多。據「自立晚報」十月十一日說，幾天前售價三十四元（新台幣，下同）的內衣，漲價後售五十元，漲幅在半倍以上。這是七個公會所訂的價格，一些商店當天就換了新價的標籤。

內衣皮鞋排骨麵都漲價

以棉花爲例，去年每磅是三角一分美元，今年九月漲到八角七分美元，上漲超過兩倍。內衣等針織品，價格就不得不漲。而且棉花來源短缺，賣主出來，用更多的錢也買不到貨來。

漲風蔓延下，台灣各類物價都節節上漲。據台北「中國時報」十月十日說，一雙普通的男皮鞋每雙已由新台幣五百餘元漲至九百元，普通的女用皮鞋每雙也由三百四十元漲至四百八十元。西裝工錢由每套一千兩百元漲至一千六百元；婦女洋服工錢也由[illegible]的工錢比原來加了[illegible]。[illegible]各[illegible]花[illegible]品漲了一成以上。[illegible]排骨麵每碗由十五元漲至二十元。

官米市米售價幾乎相同

[illegible]糧政單位拋售官米，也未能遏制米價的漲風。據「台灣日報」十月八日說，糧政單位拋售官米後，台南每斗（十四台斤）食米，仍賣九十元，[illegible]。市民憂心如焚」。

據台北「自立晚報」十月八日說，[illegible]官米，市米[illegible]；因此[illegible]官米的售價[illegible]，官米和市米[illegible]的售價幾乎相同[illegible]。

居民設法搶購減少損失

最近，台灣一般居民都以各種方式搶購商品，減少吃虧的程度。有錢之人更爭購房地產以保值。因此，台灣各處的房價也上漲不已。據十月八日「台灣日報」說，台南一棟[illegible]坪（每坪約三十六方尺）的樓房，去年以二十萬元即可成交，現在出三十多萬元無法買到。房價貴了，房租當然也提高。物價貴，房租高，痛苦最深的是普通居民與中下級的公教人員。

平價市價無法解釋　零售批發相差四倍

▲台北「中國時報」十四日說：「物價局從上週開始，把包括肥皂等日用品，七家公會也在報紙大登啟事，標明「平價」供應日用品。但是，以肥皂爲例，南僑肥皂每塊的新價是四元五角（新台幣），而市價在漲風之前，每塊都是三元五角左右，其他物價，情況與此相似。我們不瞭解此種「平價」是如何決定的。如果這種能稱之爲「平價」，則所謂「平」，豈非「向高物價取平」？不知有關主管機構對此作何解釋！」

▲台北市的蔬菜零售價格，約爲批發價的一倍以上至四倍。據「自立晚報」說，以本月七日爲例，蘿蔔批發價每公斤新台幣二元，零售爲八元三角；胡蘿蔔批發價每公斤五元七角，零售價爲十六元七角；茭白批發價爲每公斤五元七角，零售爲廿元；白菜批發價每公斤爲三元四角，零售爲十元。肉類、蛋類、魚蝦等零售價，也遠遠超過產地的批發價。「在物價波動中，這一現象，愈來愈嚴重了」，「這是合理的現象嗎？」（王強永）

爛攤子——蘇聯電算機工業

只有一成是第三代的集成電路電算機，有許多還是真空管的第一代設計。

蘇聯這一個五年計劃規定在電子計算機工業投資四十多億美元——六倍於上一個五年計劃。蘇聯的目標，是要到一九七五年時把他們的電子計算機從七千台增加到二萬二千台。即使達到這個目標，蘇聯的數量，也只有美國今天數量的六分之一。今年，蘇聯人開始推行一系列複雜的電子計算機，叫做「里亞德」系統，這是自從一九六四年以來，第一批全新的類型。「里亞德」型大致相當於美國六十年代中期採用的國際商用機械公司的「IBM——三六〇」型。

蘭德公司出版的「蘇聯控制論」[illegible]說：「蘇聯的電子計算機工業始終是個爛攤子。」

同西方的電子計算機相比，蘇聯的電子計算機可靠性較差，儲存較少。[illegible]明斯克——二十二型[illegible]，每秒鐘[illegible]萬次，[illegible]；美國的IBM——370/135，每秒鐘能演算十萬次，儲存達二十四萬六千個[illegible]。蘇聯的電子計算機中大約只有百分之十左右是所謂的第三代的集成電路電子計算機，有許多還是用真空管的第一代設計，[illegible]已逐漸淘汰掉。蘇聯的附屬設備和程序編制也比西方的相差得多。

蘇聯在電子計算機化方面爲什麼如此緩慢？[illegible]電子計算機[illegible]的特點是互不聯系」。工廠[illegible]，使用說明[illegible]。蘭德公司的[illegible]說：「[illegible]他們的責任只是將電腦[illegible]就行了」。（美國「時代」週刊）

肺病淋病傷寒瘧疾　西方擔心捲土重來

對盤尼西林鏈黴素有了免疫性

美國疾病控制中心透露，幾種可令人致死的疾病，已發展到可以對抗生素產生免疫作用，並且在世界一些地區捲土重來。

據疾病控制中心的醫生說，過去，盤尼西林、鏈黴素和其他有效力藥物，可以減少那些厲害疾病所造成的禍害和死亡，但是今天，這些藥物可能沒法控制新型的淋病、傷寒、痢疾、肺結核等疾病。

傷寒和瘧疾已很少在美國發現，但很多專家說，淋病已[illegible]，肺結核雖然已很少發現，但仍是美國很多貧民窟的主要衛生問題。

在美國阿特蘭大疾病控制中心總部的醫生說，[illegible]二十年來，已七次改變[illegible]的藥物，以對抗那些有新抵抗能力的疾病。

該中心的[illegible]，[illegible]兩年多的努力，[illegible]。[illegible]醫生說，越來越多人濫用藥物，可能是使病菌得以抵抗藥物的最大因素。

[illegible]只得醫治疾病的一半藥力，他們的淋病病菌可能因而形成了抵抗藥物的能力。

[illegible]的控制措施有必要在世界各地經常對疾病保持高度的警惕性。

民航機擬減速度　可節省大量燃料

應付各國石油荒

由於世界性石油荒日益嚴重的關係，許多全球性的航空公司已認真考慮到飛機燃油的消耗問題。據有關專家研究的結果，把飛機速度減慢，及滑行時把發動機關閉，可起節省燃油之效。

美國泛美航空公司可能是第一家嘗試這種「省油」的做法，同時這種想法，在航空界方面已迅速傳開。

有消息說，泛美公司已把「波音七〇七」機的飛行速度減半。而且據估計，如此一來，每年可節省燃油一千萬加侖。

照現時情形而言，其他航空公司都將會起而效尤。

毫無疑問，飛機燃油比汽車燃油要昂貴得多，而且速度越高，則耗油越厲害。

據有關資料指出，一架DC——〇型噴氣機的燃油量爲二萬二千加侖——這個數量足夠一架汽車繞地球大約三十圈。

馬來西亞破獲一毒品加工廠

[illegible]馬來西亞[illegible]國際毒品[illegible]，[illegible]一間加工毒品的[illegible]工廠。[illegible]據官員說，有價值兩萬多美元的嗎啡和海洛英[illegible]。這[illegible]。這六個人是十五日早晨警察突擊搜捕時，在[illegible]西北一百七十一哩的[illegible]被捕的。

一對孖仔　兩個冠軍

左邊的一個，是美國著名籃球隊員[illegible]（七呎一吋），右邊的一個，是美國冠軍騎師[illegible]（四呎十一吋）。[illegible]

省電型家庭電器　日本正在研究中

隨着電器用具的日益普及，家庭用電量越來越大，尤其是冷氣機等，耗電較大，電費的消耗是一筆可觀的數目。最近，日本正在研究[illegible]的家庭電器。

[illegible]研究[illegible]，一方面可以[illegible]，一方面[illegible]。

▲彩色電視機：當[illegible]的省電對策。例如，將[illegible]電視機的瞬間受像裝置和普通機內的貯存油的條件改善等，要大幅度節省電力，但是，要改良的省電型的家庭電器，其改良要點簡述如下：

▲[illegible]：將[illegible]。

▲洗衣機：如果是全自動的，希望能將洗衣時間縮短，又能節省用水。

▲[illegible]。

[illegible]減箱在[illegible]，由連接冷凍箱和冷藏箱的管道作自動調整，這樣可以減去預防過冷的暖氣裝置。

海底尋物探測器

在航海時如果掉落東西入海，就很容易丟失東西。這是很遺憾的事。長期以海爲生的漁民，他們最擔心的就是在海面上跌東西。例如船上的機器和貨物等，甚至是[illegible]部件不小心掉到海底去，這種情況下就要花大部分的時間來下潛海底尋找。

最近一家[illegible]公司根據漁民的這種需要，研製出一種B—3型的探測器，它可便漁民在深海下容易地找回失物。這個B—3型的探測器是一個手提式原子粒探測器，只有一磅左右的重量，它只需幾節電池，就可以在海深四百呎工作了。人們只需要拿着這個探測器在海底下搜索，探測器就會透過海底的泥漿、珊瑚或碎片，發出信號。B—3探測器發現到物品時，它就會發出一些信號的聲音，告訴失物的位置地點。

車禍可分期賠款　二百卅五年纔清

在英國，一個二十六歲的年輕人[illegible]，曾於一九七〇年一月[illegible]駕駛的汽車在倫敦郊外撞倒路燈及燈柱，[illegible]的朋友[illegible]。[illegible]四元給他的朋友馬爾科姆·戴維斯[illegible]，那時，[illegible]已十六歲了。[illegible]法官指出，如果保險公司不肯承擔這筆賠償債務的話，那麼賴利便需要每月支付一百四十[illegible]。[illegible]。這宗事件的起因是，使車中的乘客——戴維斯頭部受傷。保險公司拒絕負責賠償這筆款項，原因是汽車登記時，在表上填寫的車主是他父親。

[illegible]

港督昨談香港經濟過去的一年

通貨膨脹影響物價高漲 貨幣波動工商業遇困難

說要通過社會工作來「抑制貨運膨脹趨勢」

【本報訊】港督麥理浩昨日下午在立法局作一年一度的「施政報告」時談及香港的經濟狀況，形容這是使出口商、工商業者、銀行家和發展商感到特別困難的一年。

麥理浩談到居民最關心的物價上漲問題時這樣說：「事實非常簡單，全世界都陷入一個通貨膨脹的時期，而本港亦不能置身事外。」

他說：「這種世界性的通貨膨脹趨勢，和入口貨價格的升幅一起到來。有一部分原因是世界的穀類供應缺乏，一部分原因則是本港和華南今年夏季天氣極不正常，其次則是新的價格政策使到本港糧食的價格扳升，與世界任何地方的價格水平相若。我們必須面對事實，即向我們推銷貨物的，應如我們向外推銷一樣，有權按市道索價。」

他接着說：「在這種情形之下，我們自然會小心觀察，特別不受普通國際競爭所影響的糧食的價格，是否與其他地方的價格脫節。對於糧食的供應來源，我們可以消除人爲的限制。食米的供應已做到這點。利用糧食市況不明而過分提高價格的事，我們亦能稍加防止，一如對付米價的情形。價格的上漲應可以鼓勵本地生產的增加，本地生產增加之後，情況將會有好轉。但是基本上，我們正處在一個世界性物品缺乏的情況中，因此我們只能希望有關情況好轉的推測幸而言中。」

港督表示，港府對抑制通貨膨脹趨勢所能提供的辦法是「避過它的社會政策前工作」，即多建廉租屋、管制租值、供給免費小學教育，推行社會服務等等。

港督承認，價格的上漲將無可避免的對工資產生壓力。在考慮到工資對香港的競爭能力的影響時，則我的情形是大有關係的。他說：「我們的競爭對手，並未遭遇到像我們因天氣條件而引起易壞糧食價格上漲的問題。上漲趨勢雖則近期頗見鈍利，但是若將其他地方的數字作一次比較研究，則截至五月份的數字，即我們可以獲得全盤比較數字的最近一個月，本港的通貨膨脹速度，並未比其他地方來得壞。我指的是我們的競爭對手和我們的市場。這並非是說，本港目前的物價並未把港人壓得透不過氣來，亦不是說，過去數月的比較趨勢對我們可能無害。」

除了物價上漲之外，港督還提及兩項重大問題困擾香港的經濟。其中一項是國際貨幣的不穩。他說：「這件事使我們的廠家和商人遭遇很多的困難，特別是因爲我們的貿易素來都有很大部分以美元及英鎊來交易的。我希望我能夠說國際貨幣不久即可告穩定，但是不穩定的情形似乎很清楚的會繼續一個時期，但我們都是無能爲力的。至於我們自己的貨幣，則有證據顯示可以保持其實力。」

談及香港存英的儲備金問題時，麥理浩透露，由於香港持有的英鎊資產很多，港府當然很關心英鎊的穩定。他表示，當局正仍與英國財政部繼續就這個問題交換意見。

麥理浩接着談到工業原料不足的問題。他說：「我對於入口商所作的重大努力，深爲動容。工商業組織在找尋原料的供應來源亦有很大的貢獻，而工商署亦提供官方意見及統籌各方的努力從中協助。」

股市留下痛苦教訓 幾使經濟一蹶不振

明年對歐洲國家輸出將出現困難

談及股票市場的問題時，麥理浩指出：「我們股市的起落是一件痛苦而又非常危險的特殊現象，留下很深的痕跡，並可使稍欠堅強的經濟一蹶不振。不論本港或國際人士立即對我們的股市失去信心，這種信心僅在逐步的恢復中。我認爲所有投資者均會同意，在這個例子中，放任的政策對於個別的人士，及對於本港已證明過於冒險。我深信採用有法律效力的紀律是使股市完全復元的必要途徑。」

麥理浩表示，巳公佈的證券法案不久將會在立法局提出討論。他說：「對於這樣龐大的證券草案如果沒有甚麼可以修改的地方，將會是令人驚奇的事。但在這項法例爲投資者提供保障，及市價帶來更有吸引力的[illegible]數，和經濟有[illegible]長展望之後，我[illegible]途有光明的希望[illegible]敦及訪港的金融[illegible]所講的話，可以明白[illegible]道，股市[illegible]然對時使[illegible]裹足不前[illegible]濟竟能抵[illegible]動，已令人[illegible]的印象。」他表示[illegible]銀行仍陸續在本港設立[illegible]可見國際人士對本港作爲一個地區性金融[illegible]的看法。

他表示：「行將出現的另外一項困難是，英國政府須由明年一月一日起，採取初步行動使它的關稅和歐洲共同市場的共同對外關稅趨於一致。根據加入共同市場的條件，其中包括將本港輸出的紡織品及鞋類，剔除於本港可以享受的歐洲共同市場一般特惠待遇計劃之外，英國勢須逐步對這類本港產品採取有差別的待遇。從另一個角度來說，這實在是談判人員所付出的代價，以便換取歐洲共同市場在所有其他一般特惠待遇計劃方面，予港貨以特惠的待遇。不過這種發展令我們感到十分的不安，而我們亦已使英國政府充分明白本港人士對這個問題的觀感。我們認爲這是一個公開的問題，同時可以，並且應該在每年的檢討中加以調整。」

麥理浩表示他以「小心而樂觀」的[illegible]總結他對本港經濟前景的看法。他這樣說：「問題看來雖然真的不少，它們對各種工業會有方式不同和程度不同的影響。有些出口商因輸出受到外國限制，例如美國，而使發展緩慢下來，但是有些則在其他的市場或貿易路線找到更大的機會。我們和歐洲共同市場的貿易已見大爲增加，而對日本的輸出亦有放寬的希望。同樣的，國際貨幣比值的變動，對於我們有損亦有利。在計算過這些動盪情形之後，我發現影響[illegible]香港的實情是令人[illegible]人[illegible]在[illegible]不平凡的困難之下[illegible]仍然[illegible]，這些情形使我們有堅強的理由相信，我們出口商與勞工的才智，我們官方談判人員的實事求是，和港貨的好市道，一定可以繼續爲我們的經濟的[illegible]保證[illegible]發展。」

港督談英中關係

展望英首相明年初訪華

【本報訊】港督麥理浩昨日在立法局致詞時談到英中關係的問題。他表示：「我們特別歡迎英國和中國之間的新關係，以及英國首相明年一月訪問北京之行的展望。」

結束對中國的正式訪問後

加拿大總理特魯多昨乘專機經港返國

港督往送行 新華分社負責人到機場迎送

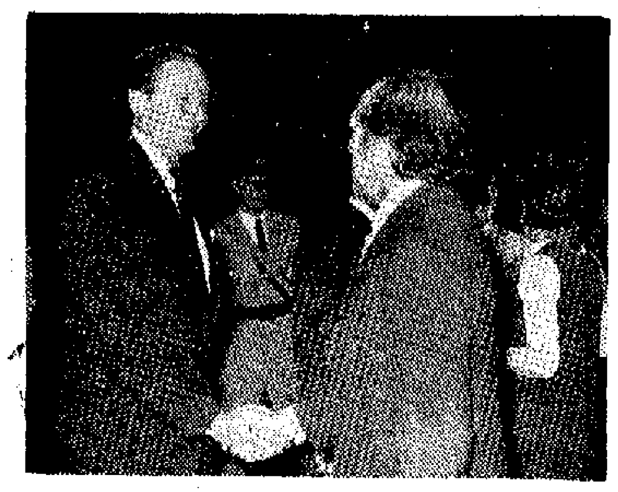
【本報訊】加拿大總理特魯多和夫人，在結束對中國的正式訪問後，於十月十七日下午四時四十分從廣州乘加拿大專機抵港，並於當天下午八時乘原機飛返加拿大。特魯多總理的隨行人員同機過港返加。加駐華大使蘇約翰和夫人也陪同來港。

港督麥理浩和夫人昨天到機場送行。香港政府政治顧問施德敦和禮賓處處長陸富偉到機場迎接。

到機場迎送的還有加拿大駐港代理專員郎格理和閻貝貝利維夫等。

新華社香港分社副社長李菊生、副總編輯潘德聲也到機場迎送。

下圖：加拿大總理特魯多昨經港返國，港督麥理浩到機場送行。



林家翹教授昨演講 闡述密度波動理論

在中大科學館聽講者兩百人

【本報訊】香港中文大學[illegible]慶祝成立十周年舉辦學術演講，昨日邀請美國麻省理工學院美籍中國科學家林家翹博士演講「銀河、核能及能源危機」。

演講於昨日下午三時在大學科學館舉行。大學理學院院長張雄謀先向與會者介紹林家翹博士在學術上的成就。

昨日前往聽講者約二百人。演講長約一小時半，放映了幻燈和短片，林家翹教授還回答了與會者提出的一些問題。

林家翹教授在題爲「銀河、核能及能源危機」的演講中提到，美國目前正面臨能源危機，科學家們提出了利用原子能、太陽能及火山內的熱能等，這都是與天文物理有關的問題。他最近與他的學生徐遐生（美國柏克萊大學天文學副教授）在天文物理方面合作研究提出了「密度波動」理論，嘗試解釋銀河結構，特別是「藍巨星」的誕生過程。他說，長期以來，天文學家們研究電射天文學的成果，提供了大批數據資料，他把這些實驗結果提升爲理論，後來又經實驗證明，現在已爲天文學界所廣泛接受。

港府首開外圍賭禁 容許馬會辦外圍馬

【本報訊】港督昨日正式宣佈將容許賽馬會主辦外圍馬賭博。港督這樣說：「公衆人士近日對我們的博彩法律議論紛紛，認爲這些法律過於限制，不能執行，因此應予放寬。另一方面亦有人認爲這種改變會有害處。政府如果過於迅速行動，放寬目前法律，便會陷於錯誤。[illegible]意見之後，政府決定只採取有限度的行動，因而將進行立法容許英皇御准香港賽馬會舉辦的賽馬投注機彩池下注的便利，俾得在馬場外的地方接受下注。除此之外，我們現時再沒有進一步的打算。」

工業土地政策將有若干修訂

大嶼山建橋再調查

【本報訊】港督麥理浩昨日在立法局致詞時承認，工業土地政策需要作若干修訂，並稱當局巳經對該政策予以檢討。

麥理浩表示，與其說香港缺乏土地，不如說缺乏使土地對發展尚有吸引力的交通便利。爲此，當局將興建通往沙田的第二條隧道及一條通往青山的汽車路。

麥理浩又說，目前最廣大的未開發的地方是大嶼山。即使該島的大部分地方保留爲郊野用途，但該島仍有廣大的地方，可充工業及住宅區發展所需的額外土地之用。他透露有關當局現正再進行調查是否可能建橋通往該島。

房屋缺乏引致各種問題

麥理浩說，希望七六至七七年度達到每年建屋可容廿萬人的目標。他還談到教育及醫療方面

【本報訊】港督麥理浩昨日在立法局上發表施政報告時，分別談到房屋問題及社會福利、教育及醫務衛生等各項計劃。

麥理浩說，房屋的缺乏及其引致的惡劣情況，是當局「與民衆之間經常發生摩擦和不愉快的主要來源之一，與罪行和貪污兩項問題亦有關係」。

他希望在一九七六至七七年度達到每年建成可以容納二十萬人的新住宅單位。

在談到社會福利問題時，他說新設的社會工作訓練學院巳於上月開課，希望能對社會提供更多的社會工作人員。

他透露，財務委員會同意撥款後，將興建十四個社區服務中心、以及八十九個社會會堂、新郵遞福利中心等。

關於本港教育問題，他提到準備在中學第一至第三年，增加十八萬四千個受助學位，在中學第四及第五年增設五萬五千個學位，以便對年齡十二至十四歲的兒童提供三年的中學教育，及將五年制的中學學生人數增加一倍。

他說，教育委員會報告書又定下臨時目標：使十二至十四歲的一組兒童，到一九八一年時有百分之八十有學位。它建議在三年制方面，有五分之一學位應設在職業先修學校；在五年制方面，有三分之一學位應設在工業中學。報告書又建議爲適應增加師資需要，應儘速設立第四間教育學院。同時，本港兩所大學亦應考慮進一步擴充教育系的現有設備。教育委員會已有建議，中[illegible]在中學低年級中採用中文授課。

關於工業教育方面，麥理浩預測葵涌及觀塘的兩間工業學校可於一九七五年九月開課，而長沙灣及新蒲崗的兩間工業學校則可於一九七六及一九七七年九月先後開課。

他說，大學及理工教育資助委員會對正就兩所大學的一九七四至七八年四年發展計劃，進行討論。這些計劃理應可以使兩大學至低限度在一九七八年之前將收容學生人數由六千人增至八千四百人。理工學院的目標爲在一九七八年之前應有全日上課學生一萬人，部分時間上課學生八千人。

麥理浩在談及本港醫務衛生問題時說，醫務發展諮詢委員會的新目標是，到一九八三年，每千人口有病床五點五張。這樣，除即將增設的三千張病床外，還要再增設病床八千二百五十張。

他預計，委員會的報告書稱在這十年內，本港每年所需的醫生，要比目前所能造就的多一百人；同時，要設立一間牙科學校，由一九八〇年起每年應有大約六十名牙醫畢業；現時亦應計劃增加一間護士訓練學校，每年訓練出來的護士要有一百五十至二百名。

他提到醫療方面的另一問題是家庭計劃，認爲本港正面臨生育年齡婦女人數大增的問題。今後二十個月內，家庭計劃指導會目前在港府診所內辦理的工作，將逐漸成爲港府服務的一部分，由當局派人負責及直接撥款辦法，以便家庭計劃指導會及其他志願機構能夠集中力量在沒有港府診療所服務的地方展開工作。

古井喜實田川誠一等訪華後昨經港返東京

【本報訊】日本知名人士、自民黨衆議院議員古井喜實、田川誠一一行，結束訪華之行後，昨日經港回國。

羅便臣道今局部停水

【本報訊】當局稱，羅便臣道若干樓宇將於今日下午十時起，暫停供水八小時。受影響的樓宇爲羅便臣道五號至五十二號，及十號至六十號。

颱風露芙風力強大 香港沿海將受影響 三號風球今晨仍然懸掛

【本報訊】颱風「露芙」將於今日中午前後，在海南島登陸，然後移入北部灣。目前天文台仍然懸掛三號風球。

廣東省氣象台昨晚十一時三十分發佈的強颱風緊急警告稱，昨晚九時，今年第十八號強颱風（即露芙）中心位於北緯十六點八度、東經一一二點六度，即在海南島東南偏東方約三百六十公里的海面上；中心附近最大風力十二級以上，相當於每秒鐘四十米的風速，八級大風範圍半徑三百五十公里。

冷空氣沿華東沿海南下，補充到廣東省東部海面。

天文台稱，目前已是十月，由於北方的大陸乾燥反旋風關係，預料「露芙」不會太接近本港，但與它連帶的風力相當強大，本港將吹[illegible]風，並會有雨。

現時「露芙」一路向西北西方移動，將不會改掛八號風球。

天氣與潮水

吹[illegible]風，晴，間中有驟雨。下午最高氣溫約爲廿七度。

高潮 下午五時二十分

低潮 上午十時二十分 下午七時十七分

昨天紀錄 最高 廿九點四度 最低 廿二點一度 陽光 二點五小時 雨量 無

巴黎銀行總經理昨離港前往東京

【本報訊】香港法國國家巴黎銀行總經理皮埃爾·布默，今天離港前往東京，出席東京分行的啓用儀式，並定二十三日返回本港。

任市政局主席月支津貼萬五

【本報訊】當局宣稱，市政局各議員巳同意擔任主席職位者應每月獲得一項一萬五千元的特別津貼，由今年十月一日開始。據稱，「此項津貼的目的在於確保任何有資格的公衆人士不致會因財政上的顧慮而阻止他在這種情形下服務於社會」。市政局組織及工作龐大，每年財政預算爲二億六千六百萬元及擁有差不多一萬五千名人員。

香港護士訓練方法要待英派人來研究

【本報訊】港府昨日發表聲明稱，有關見習護士闘娉娉死亡事件，死因研究法庭的陪審團在裁定其死因爲自殺後，巳提出以下的建議：應進行調查護士學生的工作負擔，並特別注意下列各點：㈠言語問題、㈡溫習問題、㈢康樂活動時間。

據稱，醫務處長已去工促請英國有關當局，應檢討訓練見習護士學生講師的教導方法，重新考慮本港巳在一九七一年，邀請英國及威爾斯普通科護士局代表，前來本港訪問，以調查港府及港府補助醫院的全部普通科護士訓練學校，然後向香港護士管理委員會，建議訓練見習護士的方針等事宜。

當局將設專員公署 獨立處理貪污問題

對於引渡葛柏說是「證據」問題

【本報訊】港督麥理浩昨天談到貪污問題時表示「近數月來，這個問題使我們大爲困惱」，「許多方面人士對貪污和對我們處理貪污機構的問題，心殊不安」。他透露，當局決定「設立一個獨立的撲滅貪污專員公署」，由總督出任專員，並委任一九六〇年至六六年間曾任本港「政治部」主任的彭定國出任該專員署屬下「行動組」主任，還從「英國的警察隊裏聘用一兩名有檢控貪污工作經驗的人員，擔任各階層的工作」。

港督說：「葛柏逃走後，有兩件事情迅速趨於明朗。第一是對於廣泛貪污的懷疑，比較我們個人所知者更有根據。第二是負責調查和檢控貪污的人員認爲，儘管有防止賄賂條例賦予的力量，他們仍缺乏法律武器，和在若干程度上缺乏其他必須設施，無法達成他們和公衆所想得到的以及局勢所需要的結果。以上各點現已在白思棠爵士的報告書中得到確證。」

港督提到葛柏事件時說，這事件，揭出了「逃犯法令需要依照目里樂的建議修訂」，並表示「我曾向英國聯邦事務大臣表達本港方面對該問題的強烈意見。當然，這不是可引渡葛柏回來受審的唯一方法。」他知說：「現時只要有一個人出來提供有關葛柏貪污的決定性證據，就可以加以引渡。」

毒品涉及金三角 禁毒請看白皮書

【本報訊】港督在立法局致詞談及本港的罪案問題時認爲就短暫而言，遏止[illegible]必須極爲倚賴嚇阻力[illegible]。他這樣說：「嚇阻力的其中一項要素，就是要使人見到警察和有大批警察。因此，努力採取的措施之一，是增加警察人數。」[illegible]補助警察現已由三千六百人增至七千人。

麥理浩承認，因爲葛柏逃走的事件而影響了「招募警員運動」所收的效果，故仍要在年底推行另一次「招募運動」，並擬在今年內再招募一千一百人，即等於去年招募人數的一倍。

港督在談到毒品問題時稱，根據國際間合作[illegible]，他指出，防止毒品的製造和運來香港，這與金三角地帶有關國家，需要國際行動去解決；同時要在公海截獲運毒品到香港附近水域的船隻。至於本港區域[illegible]，並[illegible]毒品的行徑，並[illegible]。

他表示，根除對毒品的需求，[illegible]的調查建議，將發表於本年底公佈的白皮書內。

交通綠皮書不久將提出

【本報訊】一份作爲釐訂交通政策基礎的綠皮書，不久將提出。港督麥理浩透露，地下鐵路全部完成後[illegible]的交通[illegible]，因此，[illegible]改善[illegible]，目前當局正[illegible]討論。

特稿

海鮮好食 護養艱難

談新興行業的海鮮公司

[illegible]海產很多，但食客要嚐鮮卻不易。現在雖有「科學魚池」，但護理不好，池中的海產一樣會死去，於是設備更考究的海產公司也就出現了。它要在「科學魚池」中飼養魚類或其他海產，以[illegible]供鮮，供應客戶。

該[illegible]的四海海產公司，便是香港一間設備完善的海鮮公司。它爲酒樓食肆及一般[illegible]提供活生生的海鮮。這間公司在門市部裝置了三個十呎長的兩層的大魚池，全部機械化控制。人們透過魚池的玻璃，可以看到各種不同的鹹淡水魚在內游。他們有的是由飛機空運到港的菲律賓鳥魚，有的是來自本港漁區香港仔、將軍澳及新界等地的各種海鮮。牠們經常吸引不少過路人駐足欣賞。

品種繁多的紅斑、老鼠斑、牙鰧鮹、黃腳鱲、皇帝鯛、紅鯊、紅友、火點等，究竟如何飼養及保護呢？該公司一位姓梁的負責人打趣說，這些海鮮所受的是貴賓式的招待，他們置身於有氣溫調節設備的魚池中。

該公司爲了讓魚兒能夠生活得更舒服及減少疾病，特別在門市部後座裝了兩部鹹水冷卻「摩打」，負責三個魚池的過濾池水工作，保持海水清新。池內有溫度計，倘若水溫高或低於華氏七十五度，管理員就立即採取措施。

人們關心的另一個問題是：這些海上鮮吃什麼爲生呢？梁說，方法是要魚兒自食，即是純粹靠海水中微生物，以免餵魚時食物弄污池水。不過，也有特別之處，如黑白相間形如熱帶魚神仙的牙鰧鮹，就要用鮮蝦餵養。

梁表示他們在工作中不斷摸索，汲取一些有效的經驗來飼養海鮮，而且還要兼任「魚料醫生」。他說，經常注意魚類活動情況是重要的。例如紅斑靜靜地側臥，尾部呈破爛現象，表皮損傷如生癬，這是明顯的病徵，可能是水溫失調過鹹或過淡；這時就要把病魚撈起，進行搶救，以免病魚造成水臭，殃及池魚。急救秘訣是：鹹水魚放入淡水沖洗；反之，淡水魚則放入鹹水中。雖然不是百試百靈，不過收效頗佳。

在談到最近魚價上漲時，梁說，主要是魚類求過於供。本港百物騰貴，加上外國貿易家搶購，使海鮮價比去年約漲四分一，例如石斑時價三十多元一斤，過去則只賣二十元而已。

海鮮公司還兼營海味批發元貝、鴻麻鮑、魚肚、海參、鳧翅，以及鮮凍鹹水帶子、生翅、已拆蟹肉等等，都是食家喜愛的海產。

亞洲專上教育研討會 明年二月將在港舉行

聯合二十日有多項校慶活動

院校簡訊

▲香港專上學生聯會昨日宣佈，由學聯主辦的「亞洲專上教育研討會」，定明年二月在港舉行，主題是「亞洲專上教育[illegible]」。參加者包括亞洲國家、地區的學聯代表，香港大學學生會[illegible]將出席開幕儀式。

▲學聯上遊、中國周、圖片展覽，今日繼續在港大學生會禮堂展出，開放時間爲上午十時至[illegible]。

▲由大專國語研究學會主辦的演講觀摩會，定二十日（星期六）下午二時半，在[illegible]道二十二號[illegible]舉行。各界人士均可參加。

▲本月二十日爲中大聯合書院校慶日，學生會舉辦多項慶祝活動，包括舞獅、[illegible]演戲、開放參觀等。由下午一時半開始。各界人士均可參加。

國產高級

男裝絲毛套裝料
女裝提花絨套料
女裝織花絨人字絨

·顏色新穎·
·名貴大方·

請到各大國貨公司參觀選購

總經銷處：香港華新呢絨有限公司

地址：香港上環蘇杭街27號地下　電話：5-451326，5-451422

國產新葯

益壽寧

本品是血液粘稠度的調整劑，所以對動脈硬化起治療及預防作用。

[illegible]華健醫葯有限公司

電話：3-621477

大東職員會昨宣布暫停工業行動七天

表示誠意爭取解決問題

交易會開幕盛況

▲陳樹福（中）會見各代表團時，圭亞那代表團團長霍治．金部長（右）與贊比亞貿易代表團團長（左）相見時熱烈握手。

▲我外貿部副部長陳樹福與布隆迪政府貿易代表團團長熱烈握手。

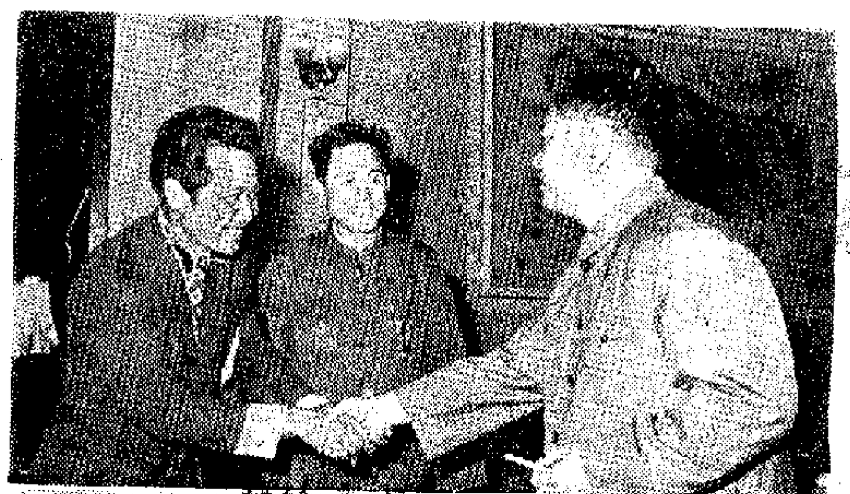
▲交易會在東方賓館舉行開幕招待會，款待各國來賓。

▼伊朗商人在開幕當天與交易團人員洽談。

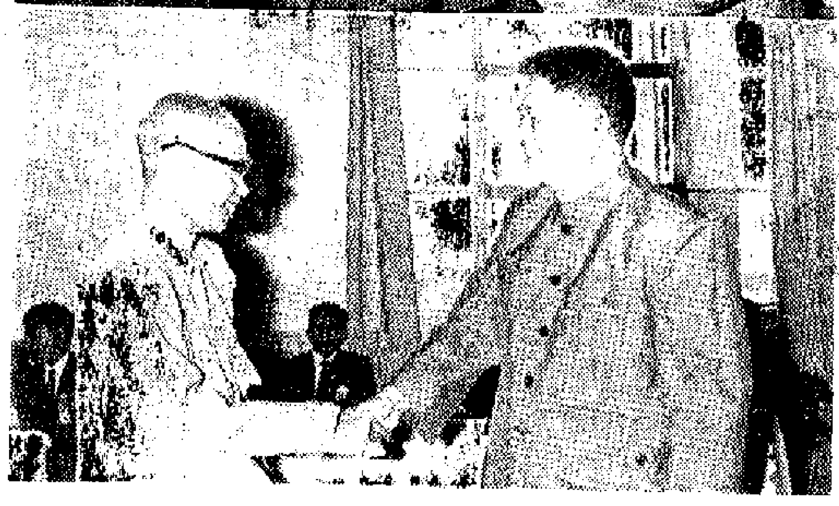
▲意大利客商在細看各種編織品。

▶陳樹福會見新西蘭駐華大使哈爾（上圖）

▶日本國際貿易促進協會負責人押川俊夫、宇都宮德馬和中田慶雄等參觀展館。（下圖）



▲陳樹福和馬來西亞代表團團員熱烈握手。



▲陳樹福會見瑞典代表團團長吳登就。

◀港澳工商界知名人士王寬誠、何賢等參加開幕式。

表示誠意爭取解決問題
大東職員會昨宣布暫停工業行動七天
局方只表示「情況正常後」「考慮重新僱用職員」

【本報訊】大東電報局職員會爲表示解決問題的誠意，昨日下午二時去信資方，通知暫停工業行動七天。本港電訊服務於昨日下午二時三十分全部回復正常。

該會發言人昨日解釋此一決定時說：「資方無理開除五十多位僱員，今日並曾發出通告，意圖繼續開除僱員。若此則本來已複雜之改善待遇糾紛，更因大批之僱員復工問題，弄至局面不可收拾。再者本會已接到多名社會人士通知，願爲此糾紛從中調解，本會亦須爲他們製造良好之氣氛，是此兩個原因，本會決定暫停工業行動七天直至十月二十四日。」

該發言人說：「是次勞資糾紛，因復工問題更形複雜，本會與公司首先急須解決復工問題，執行委員會不能容許任何一位會員因此次糾紛受到解僱，執行委員會將永不放棄此原則。各會員一致認爲全部僱員復工爲道義上之責任。本會現已暫停工業行動七天，一來求取事件和平解決，二來使市民電訊服務得到正常，本會因道義理由已作萬分忍讓。至今爲止，公司仍未允回復談判，對復工問題仍不肯接受，但本會仍不改變暫停工業行動之決定，若七天過後，事情糾紛仍不能解決，本會將不惜任何代價，以爭取全部僱員復工，本會籲請各界人士了解本會已向資方作萬分忍讓。」

大東電報局資方昨日宣稱：職工已於昨日「自動地」恢復正常工作。發言人還說：「若情況回復正常後，公司將考慮重新僱用職員，所有解僱職員將與其他申請職位人士一起考慮僱用。」

昨日上午八時至十一時的三小時內，大東電報局的國際電話、專線電報及租用線路服務，曾一度停頓，公司方面昨晚宣稱是由於新水星大廈的電力供應系統發生機械故障而引致。

女青會人員訪保良局

【本報訊】香港基督教女青年會會長林植宜夫人及該會委員、會員及職員等百餘人，於前日下午往保良局訪問。

保良局副主席鄭傑西在致歡迎詞時表示，女青年會與保良局同爲社會服務團體，兩者之間雖然在服務的內容上或有不同，但有若干方面實際上是相輔相成的。林植宜夫人在答詞中讚揚保良局的工作，並表示女青年會與保良局之間有很多方面可以彼此交流經驗。其後，女青年會人員到各部門參觀及慰問兒童。

新界牌照費加價 鄉議局表示反對

【本報訊】新界鄉議局昨日舉行執行議員聯席會議暨「爭取新界鄉民合理權益特別委員會」第二次會議，會上推選了籌備「新界鄉民大會」的各組負責人。

鄉議局主席陳日新主持這次會議，會上先作了一般工作報告。他指出，關於新界各鄉超載客貨車許可證問題，最近已接獲新界民政署的答覆，當局「已在原則上同意在新界增發貨車超額載客許可證，惟此項決定乃基於明確之默契，即超額載客貨車許可證，只是一項臨時過渡性措施，專爲未有公共交通服務之需求而設。在任何一條路線有適當合法之公共交通服務時，須將該路線之超額載客許可證立即取消。」當局並且聲言，他們原先的工作小組（由新界民政署、交通部及新界鄉議局所組成）在一九七一年五月時所作出的建議已生效。」據透露，新界民政署這次只發出一百個鄉村超額載客貨車許可證。

會上還討論了「新界的徵稅商品存儲及售賣執照費」的調整問題。與會者指出，當局要使目前新界的執照費調整成與市區的「拉平一致」，這即是向新界增加牌費，他們表示不同意。他們說，雖然新界有個別地區例如荃灣，近年來稍有發展，但新界更多地方仍是保留着鄉村式的舊有商店，貨物銷售不大，牌費一旦增加，而且幅度驚人，勢必增加負擔，促成物價飆漲，對於商業絕無好處。

與會者一致通過由鄉議局向當局交涉，要求維持新界原有的牌照收費辦法。

與會者推選籌備「新界鄉民大會」的各組負責人，計有：

㈠工作計劃組：主任陳日新，委員陳友才、陳伯棠、張人龍、黃源章、鄧基、吳燦林、陳潤芳、劉煌發、黃金業。

㈡財務組：主任陳友才，委員陳日新、陳伯棠、馮北財、鄭輝、鄧宣泰、張惠霖。

㈢宣傳組：主任陳伯棠，委員陳日新、陳友才、廖潤琛、李潤濤、鄧乃文、陳流芳。

㈣行動組：主任林樹春，委員陳日新、陳友才、陳伯棠、鄧齊安、鄧德康、劉蔭民、黃俊成、鄧炳有、張樹有。

域多利羈留所 一囚犯自縊死

【本報訊】域多利羈留所內昨日一名[illegible]鄧志雄被獄警發現在囚室內自縊斃命，據說[illegible]

粉嶺新江國貨公司 周末舉行開幕酒會

【本報訊】新界粉嶺聯和墟新江國貨公司，定於本月廿日（星期六）中午十二時舉行開幕酒會，招待各界來賓，隨即開始營業。

該公司面積一千多尺，地下設有男女服裝部、針織品部、食品部有罐頭名酒、糖果餅干、藥材、參茸成藥部，閣樓有文具、電器、家庭用品、文教用品等。在開幕期內各種貨品，除特價貨外，一律九折優待。

彗星年底現天空 居民有觀察機會

【本報訊】據天文台稱，如果天氣良好的話，本港居民將於今年底及明年初見到彗星在天空出現。

該彗星是於今年三月七日由西德漢堡的天文台發現的，發現該彗星的是高胡特克教授，他是用八百毫米的里池特望遠鏡發現的。

據預測該彗星是沿軌道移動，因此，將是本世紀最光亮的一顆彗星。

據預料彗星最接近太陽是在十二月二十八日，只距離太陽[illegible]三十萬公里。

據說最好觀察彗星的時間是在一九七四年一月十日至二十日。

團體公開棋賽 七十餘隊參加
廿九日起分十場比賽

【本報訊】全港團體公開棋賽，昨經截止報名，參加比賽的單位達七十餘隊之多，港九棋壇新秀與及成名高手，不少披甲上陣（並有女性棋友參加比賽），陣容之盛，隊數之多，均創紀錄。港九國弈會定本月廿二日下午六時在灣仔龍圖酒家召開「領隊座談會」，公佈比賽規則及程序。本屆棋賽定本月廿九日在修頓場館揭開戰幕，共賽十場，十二月一日頒獎，同時由優勝棋手與新加坡棋隊作友誼表演賽。

本屆參加比賽棋隊如下：筲箕灣街坊福利會，香港郵務，李榮勝保濟丸，九龍巴士甲，銅鑼灣街坊福利會，九龍郵務，林照記甲，九龍巴士乙，雅麗珊中心，啟空郵務，林照記乙，東風隊，柴灣青年中心，觀塘[illegible]中學，[illegible]棋社，大聯統隊，澳商互助社，張[illegible]，東南中學，均安隊，飛星書院甲，[illegible]中學，新世界，秀峯隊，英皇書院乙，五華書院，新[illegible]，[illegible]寧隊，伊利沙伯甲，理工學院，[illegible]記，世興隊，伊利沙伯乙，韓民校友，[illegible]國，國泰隊，九龍工業商生，高士敦書院，[illegible]友隊，朝[illegible]隊，長風隊，美廉隊，愛華隊，長安隊，蟠龍隊，[illegible]隊，[illegible]排隊，柏銓隊，海強隊，文園隊，[illegible]盟隊，龍斯隊，華富隊，康樂隊，棋客隊，盧秋隊，樂中隊，[illegible]字隊，友聯隊，大[illegible]隊，樂奕隊，同強隊，聯合隊，文風隊，金星隊，白鵝隊，順達隊，漢民隊，坤仲隊，凝友隊，世界隊，雲友隊，源豐隊。

中大學生促增宿位 今明兩晚校內露宿

【本報訊】由於中文大學的學生宿舍甚爲不足，學生乃趁「大學及理工教育資助委員會」一來港開會之際，於今晚及明晚一連兩天在校內露宿，以爭取增加宿位。

連日來，中文大學校內，到處張貼標語，學生定於今日下午六時舉行集會，另於今日早上搭帳幕，以作今夜露宿之用。露宿將於晚上十時開始，明日早上十時，中大學生會將派代表到「大學及理工教育資助委員會」呈遞一份緊急意見書。露宿行動將於明日（十九日）晚上十時再次展開，[illegible]日早上結束。

中大學生會昨日通知「大學及理工教育資助委員會」，希望該委員會派員參加他們露宿的集會，討論宿位問題。

學生會昨日還發表「告市民書」，解釋此次行動的意義。信中說：「我們爭取學生宿舍是有[illegible]的。大家都知道，大學的學生是來自社會各階層的，各位市民的子弟現在或將來都可能進入大學就讀，我們學生一向都[illegible]大學是要對社會大開門戶，而不應只向有錢人家的子弟才能入學。因此，將來大學學生人數應當一直增加，[illegible]中[illegible]環境[illegible]

[illegible]

米酒加價二成五

【本報訊】本港[illegible]，由[illegible]日起加價，每斤提價[illegible]。

本港六間酒廠[illegible]，由本月[illegible]日起，各酒價均提高，每斤平均由原價四[illegible]加至[illegible]，加價率達[illegible]。

該六間酒廠爲吉林月、永和、致豐、陳太吉、雨昌酒、新金蘭等。據稱酒價提高，係因不斷漲價影響成本而增所致。

加價的米酒，包括雙蒸、[illegible]、[illegible]等。

米酒加價，對貧苦[illegible]，無疑加重了負擔。[illegible]

北角兇殺案 四青年被捕

【本報訊】[illegible]

[illegible]

要寄郵包 搵淘化大同
一個電話 乜都攪掂
國內外郵包服務部
（1）油麻地南京街淘大支店（華盛頓戲院隔鄰） 電話：3-845217
（2）軒鯉詩道166淘大灣仔支店（近修頓球場） 電話：5-746543
（3）淘大牛頭角支店（國樂酒樓隔鄰） 電話：3-264281
全年爲各界服務
包保妥當 歡迎託運

考察隊在熊貓的故鄉
——一個狩獵隊員的手記

姚金華

在祖國西南的四川省平武縣西北，有一個著名的王朗自然保護區。那裏，巍峨的雪山高聳入雲，繁茂的森林遮天蔽日。在崎嶇高山峽谷的箭竹林中，棲息着世界上聞名的珍貴動物——大熊貓。

從一九七二年十二月到一九七三年七月，由上海市和四川省有關人員聯合組成了一支「珍貴動物考察隊」，深入熊貓的故鄉——王朗自然保護區進行科研考察和捕捉。

進發

考察隊告別了平武縣城，順着山間的崎嶇小路，翻山越嶺已經是第三天了。皚皚白雪，給起伏的崇山峻嶺披上了一件耀眼的銀裝；一望無際的藍天上，無數的濃雲像白浪一般翻滾，遠方的山峰，像大海中的島嶼，在白浪中時隱時現。考察隊的紅旗，在燦爛的陽光下，紅得更加鮮艷。

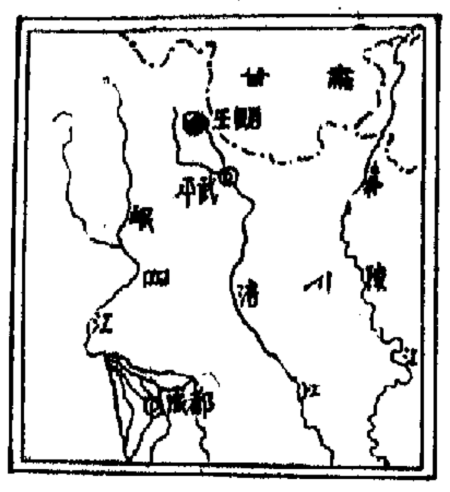
山間小道，又陡又滑，再加上高山地帶空氣稀薄，考察隊員們每走一步都得花費很大的力氣。[illegible]一張張被曬得黝黑的臉上，滲出汗珠，用手稍一抹，頓又馬上凝成冰花。但是，歡笑的歌聲一直伴隨着他們在山間迴蕩着。

[illegible]突然間，一隻獵狗「汪汪汪」地叫了起來，隨着獵狗的叫聲，看見一隻獐子在山坡上奔馳。[illegible]也似地奔去了。擔任嚮導的當地獵手告訴大家說，前面就到保護區邊緣的白馬公社的村寨了。考察隊員們告別了藏族兄弟，離開村寨，繼續向王朗保護區進發。

這寨子，座落在海拔二千五百米左右的山坳裏，三面爲雪山環抱，[illegible]箭竹林，[illegible]；寨前的清溪急速地奔流，濺起來的水花，落在岸邊的岩石上，結成了寶石似的冰凌。一座座新木房散落在岸邊。聽嚮導說，這寨子裏住着二十來戶人家，都是藏族同胞。解放前，他們在[illegible]的殘酷統治下，[illegible]，住岩窩，靠打獵爲生，過着野人般的流浪生活。解放後，黨的陽光照到了雪山上，他們定居下來，蓋起木房，種上了蕎麥、青稞和燕麥，半農半牧，生活逐年提高。在冬閒季節，他們還組成除害隊，深入保護區，專門消滅熊貓的天敵——豺狗等害獸，爲保護珍貴動物作出了很大的貢獻。

考察隊到了寨口。全寨的男女老少，穿着鮮艷的民族服裝，像迎親人般地把考察隊請進了寨子。藏胞們親熱地問長問短，介紹着王朗地區的野生動物資源和大熊貓的情況；考察隊員也親切地向藏族的兄弟姐妹們問好。藏族兄弟拿出糌粑和烤雞、烤羊肉[illegible]考察隊員，考察隊員也拿出罐頭食品回請藏族同胞。漢、藏同胞歡聚一堂，共進了一頓別有風味的午餐。一位藏族老大爺比劃着說起：有一次，一隻大熊貓跑到溪邊喝水，它喝了又喝，喝完了走幾步，還回過頭來喝，結果竟在溪邊脹得昏了過去。大家聽了都哈哈大笑。當我們聽到介紹說，寨前的溪流是白馬河的上游，它經過涪江流入長江時，大家興奮地緊緊握住藏族兄弟的手說：「咱們是同飲一江水的親兄弟啊！」

藏族青年爲遠客跳起了精采的舞蹈，那急促的節拍，熱烈的舞姿，表達了藏族人民幸福的新生活，博得了大家一陣陣鼓掌；兄弟民族親密無間的歡聚，驅散了隊員們幾天爬山涉水的疲勞，爲了答謝藏胞的熱情歡迎，在熱烈的掌聲中，考察隊員也唱了一支「祖國山河風光好，青松翠竹披銀裝，珍禽異獸數不盡，特產更有大熊貓」的山歌。



初見

保護區內，杳無人跡。雜亂的灌木和箭竹，密密攔住去路；越來越深的積雪，更給「行軍」帶來了極大的困難。

越進深山老林，起伏的山岡上天然的岩窩也越多。在這些星羅棋佈的岩窩裏，經常可以發現大熊貓吃殘的竹，和拉下的糞便。有個隊員在一個背陽坡的岩窩裏竟看到足有一百來斤的大熊貓糞便。考察隊顯然已進入大熊貓經常出沒的區域了，大家都非常高興。雖然整天在風裏跑，雪裏走，連眉梢上也結上了冰花，但爲革命考察和捕捉大熊貓的光榮任務，使大家感到：「頂風冒雪胸中熱，爬山涉水心裏甜」。

爲了能早日見到大熊貓，大家沿山坡奮力向上攀登。

越過山坡，一道飛瀉的激流又橫在面前。大家剛想找個淺灘渡過去，突然發現在陽坡的溪邊，有隻大熊貓「咕嘟、咕嘟」地在起勁地喝水。我們馬上停止行動，拿出電影機、照相機迅速地攝下這珍貴的鏡頭。

大熊貓喝飽了水，「嘩嘩」地蹚水而過，隊員們悄悄地跟蹤而進。只見它刷地一下鑽進一片竹林不見了。獵手馬上放出一隻獵狗追進竹林。只聽見竹林裏一陣騷動，獵狗逃了出來，熊貓也跟着竄出竹林，順着一個光滑滑的山坡，用兩隻前爪捂住雙眼，把身體一縮，一個骨碌滾下了山坡。大家正擔心它要摔傷了，但老獵手卻說：「這是熊貓的拿手好戲。在平時，它也經常這樣下坡的，又快又省力。」大家聽了都放心地笑着說：「我們在動物園裏看它傻乎乎的，倒也沒看出它還有這一手！」

巧遇

眼看着紅彤彤的太陽漸漸西下，考察隊在有水源的山脊上的岩窩裏扎了營。大伙抬來壓在雪下的枯枝，生起了篝火。因爲氣壓低，米飯煮不熟，吃在嘴裏怪不是味道，但大家還是有說有笑地吃完了飯。

霞光暗淡下來，千里雪山頓時掛上了一層黑幕，眼前的山岡也看不清楚了。瀏瀏的山風施展起淫威，狂叫着鑽來鑽去。

考察隊員們在岩窩裏圍着篝火取暖，借着忽明忽暗的火光，有的學習馬列著作和毛主席著作，有的在寫考察紀錄，也有三三兩兩地交流進入保護區後的體會。篝火的光焰照紅了大伙的臉，烤暖着隊員們的前胸，然而，從窩口襲來的寒風，卻使大家的背後感到陣陣發冷，野鴨絨的棉衣和睡袋，也抵禦不住高山夜晚的嚴寒。不知有誰起音，唱起了革命樣板戲，楊子榮的英雄形象頓時在同志們的心頭升起，「抗嚴寒，化冰雪，我胸有朝陽」的雄壯旋律，冲出岩窩，在寂靜的高山夜空中久久迴蕩着……

天亮了。金色的太陽又從東方升起，五彩的虹雉在枝頭高歌，[illegible]的白花臉，在樹梢上[illegible]也一早忙着做操練，東張西望地[illegible]……

我們吃了一點乾糧，身披[illegible]密林挺進。走不多遠，發現樹下有[illegible]被金絲猴吃剩的樺樹枝、麻栗殼。這巧遇使大家頓時興奮起來，腳步也隨着加快了。金絲猴的奇特叫聲從相距二百米左右的前方傳來，隊員們循聲而進，看到滿山的金絲猴在嬉鬧，有的坐在向陽的樺樹枝上曬太陽，滿身的長毛閃發出金絲一般的光[illegible]；有的[illegible]下，發出[illegible]，點綴着一對朝天的鼻孔，[illegible]，蹦來跳去，你追我趕，[illegible]。只見一隻母猴，懷裏抱着一個仔猴，[illegible]樹梢頂上，[illegible]騰起一躍，長長的尾巴向上翹着，好像降落傘一樣，飛到了十米開外的另一棵樹上……

這草巧遇的金絲猴的精采表演，把大家吸引住了。我們屏住呼吸，連眼睛都不想眨一下，唯恐驚擾了這一個精采動作，只有攝影師在緊張地拍攝着彩色影片。這時，[illegible]攝影機的響聲，驚動了機靈的金絲猴，它們頓時驚慌地一面發出「哼哈、哼哈」的叫聲，一面大顯「騰雲駕霧」似的本領，飛快地四散逃竄。有幾隻[illegible]下樹來，[illegible]竄入竹林，有一隻[illegible]……

夜訪

考察隊完成了第一階段的考察，返回村寨後，[illegible]研究安全捕捉大熊貓的辦法。

深夜，帳篷裏明亮的燈光下，隊員們認真地學習毛主席的著作「實踐論」，熱烈地開展了討論。這時，一對藏族老夫婦走進帳篷，焦急地說，他們的八歲孩子病得厲害，正巧寨裏的「赤腳醫生」到縣裏開會去了，要請考察隊的醫生去給孩子看病。

醫生[illegible]起藥箱，考察隊員們[illegible]一起去「出診」。

藏[illegible]得井井有條，牆上掛着毛主席的[illegible]。[illegible]醫生走進[illegible]，看到小孩子面色蒼白，呼吸微弱[illegible]。醫生[illegible]緊了身體，發出輕微的呻吟。[illegible]媽媽坐在一邊，嘴裏輕輕地講着話[illegible]。醫生[illegible]診斷，小孩子是得到了急性腸炎，[illegible]要立即輸液。醫生拿出了葡萄糖[illegible]孩子吃了藥片，隨着[illegible]，[illegible]入靜脈，漸漸地安靜下來，睡着了。考察隊員[illegible]送給小孩吃，使藏族老鄉非常感動，一定要大家嘗嘗自產的蜂蜜。大家守着鹽水瓶，老大爺給大家談了往事：

「記得在一九四六年的春天，有一天上北山去打獵，很巧，打到了一隻岩羊。我背着它回家，剛走出樹林，看見一隻大熊貓在箭竹林中津津有味地嚼着竹莖。我停下腳步，看着它可愛的動作，突然過來兩個偽軍，吆喝着叫我把大熊貓打死。我磨蹭着不開槍，大熊貓聽見了響動，扔下竹枝就逃。一個偽軍伸手打了我兩巴掌，搶下我背着的岩羊；另一個舉槍打死了大熊貓，還說是他們的上司要〔illegible〕請客，正少岩羊和熊貓。拿槍逼着我把岩羊和熊貓背到山下……」

大伙聽到這裏，都憤怒地握緊了拳頭。

（上）

熊貓

交換

[illegible]

夜宴

易隻

[illegible]

拋掉憂鬱

辛海

[illegible]

見到舅舅已很滿足

[illegible]

半月筆記

小說林

武林三絕

梁羽生

六、師門恩怨

一命換一命

[illegible]

自投羅網

[illegible]

二八五　突然變得深沉

「我已經看了十個醫生，花是了兩年多的時間，……」

[illegible]

回音曲

路口

高之擎

[illegible]

落手打三更

豬仔明一面講，一面把那些保險單之類的文件拿出來[illegible]

打工仔自白

[illegible]

二八五　上市不成

「又來甚麼樣？」[illegible]

香江晚興錄

[illegible]

第二張

關於孔子誅少正卯問題

趙紀彬

[illegible]

倫敦中

[illegible]

關於孔子誅少正卯問題

趙紀彬

以上「七日而誅」說，從荀子到陳王謝的兩千二百年中，雖不無細節差異，而都有一個共同的觀點：即肯定孔子誅正卯乃實有其事，而又肯定少正卯爲「小人之桀雄」、「不可不誅」。「說苑．指武」篇所謂「傾覆之人而不誅，亂之道也」云云，足爲此種觀點的代表。

由此足證，貫通封建制社會，七日而誅說與「尊孔」觀點融爲一體。但是，從新民主主義革命開始，就一反兩千二百年的傳統觀點，將誅卯的史實，轉化成爲批判「尊孔讀經」的半封建文化㊀一個極要根據。例如：易白沙「孔子平議上」云：

孔子講學，不許問難，易演成思想專制之弊。……少正卯以大夫講學於魯，孔子之門，三盈三虛，不去者唯顏回。……故爲大司寇僅七日，即誅少正卯，三日尸於朝示威。弟子子貢諸人爲之惶恐不安。因爭教而起殺機，是誠專制之尤者矣。㊁

吳虞「儒家主張階級制度之害」云：滿清時京師大學堂監督劉廷琛者，素主三綱之說。楊度在諮政院演說，忠義之喪，由於平等；劉大非之，詆楊爲少正卯，宜加兩觀之誅。……「荀子．宥坐」篇記孔氏誅少正卯，……以尊貴治卑賤，竟無學說異同與政治犯之可言。……蓋孔氏之七日而誅少正卯，實以門人三盈三虛之私憾，所以一朝權在手，便把令來行。梁任公亦謂，此實孔氏之極大污點矣。自孔氏演此醜劇，於是後世雖無孔氏，而所誅之少正卯遍天下。至明思宗，亦以少正卯斥黃道周，幾不免於死。作俑之禍，可悲也。……嗚呼孔孟之道在六經，六經之精華在滿清律例；而滿清律例，則歐美人所稱爲代表中國尊卑貴賤階級制度之野蠻者也。好學深思之士，試研究之：自孔氏誅少正卯，著侮聖言非聖無法之厲禁，……於是儒教專制統一中國，學術掃地。……則儒教徒之心理與獷悍，可以想見。㊂

上引易白沙、吳虞據「七日而誅」的史實對孔子所作的批判，屬於「五四」反帝、反封建的新文化範疇，有其積極可貴的內核；而由於「沒有歷史唯物主義的批判精神」㊃，還未能用階級分析方法觀察問題，因而，少正卯其人其學究竟如何？孔子誅之究爲何故？仍然沒有闡說清楚。

楊榮國「『孔子』殺少正卯和反對法治」云：孔子擔行魯國宰相的職務……不到七天，便把魯國的一位革新派人士少正卯殺了。……少正卯大概是反對這行將腐朽了的禮治，而要施行適應時代要求的法治的一人，和鄧析差不多。這，孔子當然不能容忍，他一上台，……不但少正卯殺了。……孔子殺了少正卯「邪說」了些什麼，「淆亂」了些什麼不讓人知道，甚至連他這一被殺的事實，當時也一無記載，待荀子才首有出來以後，又爲儒家所否定。㊄

楊榮國此一說法的突出特點，在於第一次提出「少正卯大概是反對這行將腐朽了的禮治，而要施行適應時代要求的法治的一人，和鄭國的鄧析差不多」，此實爲越過前人的可貴發現。

註

㊀ 詳見「新民主主義論」，「毛澤東選集」合訂本，六八八頁。

㊁「新青年」一卷六號，四頁。

㊂「新青年」三卷四號，一一四頁。

㊃ 義見「反對黨八股」，「毛澤東選集」合訂本，八三三頁。

㊄「中國古代思想史」，人民出版社一九五四年版，八六頁，人民出版社……年版，九二—九三頁。

熊貓起床了

淩源

大家都贊成地笑了。心想，若是女兒當時知道熊貓的生活時間表，就不致於空勞往返了。

如今，看熊貓，可是一件大事。回來之後，才在「貿易與旅遊」（一九七三年春季號）中看到一篇有關熊貓的文字。

知道中國贈給日本人民的兩頭熊貓「康康」和「蘭蘭」，已經在上野動物園的新居裏住下了。[illegible]每天參觀者可達十五萬到二十萬人。

文中還附有廣州動物園的熊貓每天的生活時間表：

上午八時：起床，或散步

九時卅分：早餐：竹葉

十時卅分：牛奶白粥

十一時：返回大廳自由活動或睡大覺，至下午三時才起床。

三時卅分：下午茶：竹葉、甘蔗

四時卅分：牛奶白粥

五時卅分：晚餐：竹葉

這個時間表，也許對很多人都有用吧。那天，我們到達的時候，熊貓已經起床了。

廣州動物園熊貓的庭院，可真不小，那間六角形的房子十分高大、通爽，廳外有草地，石山，竹林，許多人圍在欄杆之外。

一會兒，熊貓向我們走來了，慢慢地擺動着牠的身軀。

走到靠近欄杆的地方，擺動身體，用背脊對着我們，身體半坐着，看到牠腹部肌肉急劇地上下抽動着。大約三、四分鐘的時間，才[illegible]。

這時，有一位短髮的少女，走了出來，把一些甘蔗拋給牠，據說甘蔗就是熊貓的點心。

這一次，牠更舒舒服服地坐下來了。兩手抓住甘蔗，先放在右邊的嘴角咬一下，咬了就嚼。然後又在左邊的嘴角咬一下。這樣左右交替地咬着，時間動作，都很均勻。

陪同的朋友們催起來了，我們就走了。不過也已經很滿足了，到底已經看到了熊貓。

塞天地

看過熊貓打滾麼？看過熊貓上樹麼？看過熊貓在一起嬉戲麼？

好幾月前，女兒自廣州回來。她們曾經專誠地去看熊貓，可是很失望。

這一次，在廣州有天下午，有人倡議去看熊貓，沒看過的人，差不多都同意了。午飯後大家就預備出動了。

但接待人員說：「你們這麼早去幹什麼呢？熊貓還在睡覺，四點鐘左右才起身。三點半鐘用東西送你們去。」

蘇軍基地與日本領土

余以謙

日本首相田中十月七日到十日到蘇聯訪問，談判歸還日本北方領土問題，[illegible]未能獲得具體結果。

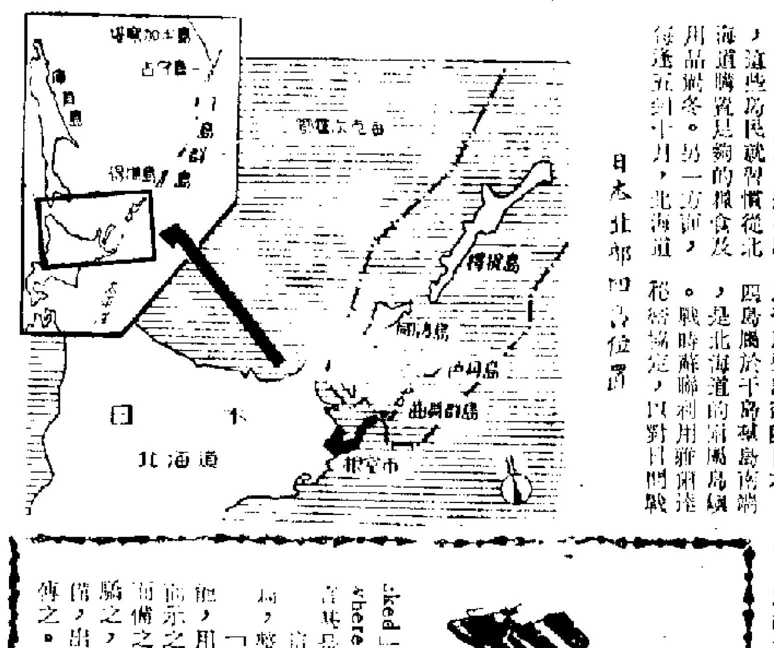
蘇聯對於佔據日本北方領土，一向是佔而不還。日本北方領土只不過是齒舞、色丹、國後、擇捉四個小島，蘇聯佔了它二十八年，[illegible]

一萬一千八百七十八人，其中五百二十三艘漁船和六十七個漁民至今扣留未歸。[illegible]北方領土本是世界三大漁場之一，日本除失去四島之外，還失去一處很豐富的漁場。

四個小島的總面積是四千九百九十六平方公里，合起來不過像東京附近的千葉縣那麼大。島上除了日本島民之外，從未住有任何別的國家的人。戰前四島有島民一萬六千五百人，戰後被蘇聯趕走，現在，原島民絕大部分住在北海道的根室和釧路兩市。

由於地理位置的接近，根室等地和北海道之間在歷史上就形成一種緊密相連的關係。早在十八世紀，北海道人移往國後島，到了十九世紀初，他們又開始在擇捉和色丹島從事漁獵並定居下來。每年十一月到第二年四月，當海上風浪轉大和海面出現浮冰，船隻不能航行時，這些島民就習慣從北海道購置足夠的糧食及用品過冬。另一方面，每逢五到十月，北海道[illegible]

四個小島屬於日本。早在一八七五年（明治八年）五月七日日俄之間簽訂的千島—樺太（庫頁島）交換條約中就明確規定了日俄疆界，就是將庫頁島劃歸俄國，而將蘇聯佔據的這四個島劃歸日本。[illegible]



日本北部四島位置

[illegible]

「孫子兵法」的「攻其無備」

沙楓

叢林絮語

「錯譯中國古籍之四英人」一文十五日刊出後，朋友指出：「攻其無備」中的「攻」字，英譯應是「Attack」，而非「Attacked」，今句應爲「Attack him where he is unprepared」。因此之故是。

這句話，出於「孫子兵法」第一篇，整段如下：

「兵者，詭道也。故能而示之不能，用而示之不用，近而示之遠，遠而示之近。利而誘之，亂而取之，實而備之，強而避之，怒而撓之，卑而驕之，佚而勞之，親而離之，攻其無備，出其不意。此兵家之勝，不可先傳之。」

英人小萊爾斯（Lionel Giles）的英譯摘引如下：

「All warfare is based on deception. ... If your opponent is of choleric temper, seek to irritate him. Pretend to be weak, that he may grow arrogant. If he is inactive, give him no rest. If his forces are united, separate them. Attack him where he is unprepared, appear where you are not expected. These military devices, leading to victory, must not be divulged beforehand.」

這一段英譯，是譯得準確的。若有疑之處，可以參考。

「用兵是一種詭詐的行爲。……激怒敵人，卻屈撓它，使敵人驕傲；敵人休整得好，要設法使它疲勞；敵人內部團結，要設法離間它。攻擊對着敵人不防備的地方；行動向着敵人不注意的方向。這是軍事家取勝的秘訣，要根據敵情的變化，靈活運用，是不能事先呆板規定的。」

對於「孫子兵法」，毛主席在他的五篇軍事著作中的評語：「孫子在書裏總結了古代的軍事經驗，包含着樸素的唯物論和辯證法思想。……孫子的軍事思想在我國歷史上有相當的地位。但是，他的兵法畢竟是爲當時統治階級各成奪服務的，不可能全面認識戰爭的規律，更不可能認識戰爭的本質。」

[illegible]

在英看中國文物展

倫敦通訊

××兄：

我搭的班機延誤一小時，可幸搭的是「波音七四七」大型機，飛得快，因此，仍能準時到達倫敦。

今天有機會去參觀中國文物展覽。文物展覽在英國皇家美術館舉行。我們見到的是人山人海，我們足足排隊等候了一小時才輪到。觀衆有小學生、青年、中年人、老年人，各色人種都有，而且絡繹不絕。我們離開時，大門前還有很多人在等候入場。

[illegible]

倫敦中國文物展覽會大門（速寫）　李流丹作

未來的衣

陳熙

從事紡織工業研究的科學家展望說，快者今年，遲者明年，一種被稱爲「污可擇」的織維紡織品，行將可以面世。據說，這種紡織品，含有特殊的溶劑，可將沾在衣服上的汗漬、泥斑、油膩之類的污穢，通通予以自動掃蕩，不留絲毫痕跡。亦即是說，一切污穢，都將難以沾衣。

科學家說，這種「污可擇」織維紡織品，預期可在一九八〇年開始廣泛應用。如所言屬實，則七年之後，市面可期再無衣領發黃、袖口發黑之類的「辣撻貓」矣。

[illegible]

哈密瓜甜的來由

秋華

哈密瓜是我國新疆的特產，果實較大，每個平均重二公斤，最大可達五公斤。橢圓形，瓜皮黃色或綠色，表面有網紋。切開一看，在哈密瓜裏面有一條條瓤，種子集中在瓜瓤上，它是屬於甜瓜的一個品種。

[illegible]

看「中國周」的文藝演出

金建

星期日，香大專學生在利舞台舉辦的「中國周」開幕典禮及其音樂舞蹈表演，獲得觀衆熱烈的是大專學生對認識祖國和統一祖國的那份熱情。開幕典禮日全部節目——包括大專學生自己演的與特邀外間專業人士演的，都洋溢着這種真摯的情感和熱誠的渴望。

全部音樂舞蹈節目共十六項，其中特邀演出的音樂界人士包括有朴偉的男高音獨唱，林風的琵琶獨奏，李志雄的手風琴獨奏和楊耀娜的女高音獨唱等。演出的曲目既有反映現代中國社會人民幸福生活的歌曲樂曲作品，也有表現中國傳統歷史的古代作品。比方林偉獨唱的「太陽升起不落的太陽」，「我爲祖國獻石油」，李志雄獨奏的「火車在奔跑」，「快樂的女戰士」，楊耀娜獨唱的「如今唱歌用籮裝」，「姑娘生來愛唱歌」等，從各方面反映了內地勞動羣衆的勞動、生活和嶄新的精神面貌，那歡快、樂觀的音調使觀衆沉浸在那幸福的祖國的遙想中。林風的琵琶獨奏用鏗鏘的琴聲再現了中國古代悲壯的「十面埋伏」的情景，也使我們緬懷中國古代文化歷史的源遠流長。

上述這些專業人士的節目，都分別以他們動人的歌曲

[illegible]

冰球

國丁

[illegible]

搭巴士的妙喻

廣東先生

[illegible]

西窗影語

一個神父的形象

言茜子

[illegible]

甲組聯賽今晚挑燈夜戰

東昇流浪半斤對八兩

大球場內將會快鬥快

流浪銳氣盛東昇須加倍努力

高價票賣清只餘兩元票門沽

【本報訊】今晚八時大球場又有足球大戰，由那在甲組聯賽尚暫保未敗地位的流浪迎戰東昇，此是一場正式的「五五波」，誰勝誰負，要打過才有分曉。這場比賽各種高價票已經沽清，只有兩元的一種臨時門沽，到時可能有爆棚之盛。

人們知道，流浪的個人技術不及東昇平均，惟球員近狀至佳，有拚勁，夠速度。上周它曾以五比一大勝精工，氣勢之銳，一時無兩，如其球員不因操練過度而演出走樣，仍能保持上周戰精工時的佳態，則不僅可以威脅東昇，甚至可以取勝。

流浪準備應付這場大戰，曾赴赤柱沙灘集訓，至昨晚才返回市區。據探營者說，流浪全體球員都練至「耕到漏油」，班主必得利亦表示滿意，準備排出與上周戰精工時的同樣陣容，與東昇一決高下。截至現在，流浪四戰三勝一和，共得七分，在積分表暫處領前地位，如今晚能夠擊敗東昇，便成一枝獨秀了。因此，它對此場比賽，認爲許勝不許敗，敗則會打窒條氣，它必拚搏到底，將無疑問。

至於東昇，暫定以原陣應戰，換人與否，要看戰局發展如何而定。東昇亦認定此場比賽是不容再敗的，敗則前途影響很大，雖然東昇的宗旨是志在參加，不在錦標，惟因現在的局季初，任何一隊都想爭取成績，東昇也不例外，亦惟如此，才對觀衆有交待。它因鑑於流浪上周大勝精工時演出有聲有色，虎虎可畏，對本身的力量，未敢估計過高，認爲除了與流浪鬥技術外，更須鬥智，亦須鬥快，苦幹演出攻守一致及有型，亦有制勝之道。以東昇的作戰方式來說，雖然能爭中場優勢，但前鋒埋門最後一腳卻無甚把握，基於此點，它要擊敗流浪殊非易事。今仗雖是「五五波」，卻要略爲看好流浪一點，但東昇前鋒與中場員能特別提高射門信心，又當別論。

今天兩隊出場人選如下：

流浪：李泰來、麥哥利、宗啟明、馮成明、畢偉、李寶、比鄔、楊少年、度黎發、富鴻昌、郭家明。

東昇：甘廖錦明、郭沛強、盧洪海、乃曾廷輝、黃達財、葉錦洪、袁耀韶、泉馬迎祥、梁天富、李國強。

巴迪仙隊臨別演出

大勝港聯五十一分

港隊昨疲兵再戰無法應付快攻

【本報訊】南斯拉夫巴迪仙男子籃球隊，昨晚在伊館場作最後一場比賽，對手是全港聯隊，比賽結果：巴迪仙隊以一一四比六三獲得大勝，以兩戰兩勝的成績結束在港的比賽。昨晚同場加演的女子籃球聯賽，B組七喜勝安邦五八比一八，C組悠悠勝匡角五九比一六。昨晚約有一千觀衆臨場，場面還算熱鬧。

南斯拉夫巴迪仙男子籃球隊昨晚作第二場表演，艦隊演出與前晚簡直判若兩隊，該隊不但合作純熟，作戰快速，交叉切入投射十分九圍，但仍較少作中距離投射。昨晚客隊仍以博保域、基肖羅域、居傑士、花普等演出較好。

全港聯隊昨晚陣容與前晚以波爲主力，但前晚體力消耗過多，還未恢復過來，更因對方全場採取快攻，比賽時因身材吃虧，失掉籃下優勢，比賽時難免處於被動，雖然梁斯駿、鄭志雄、黎照南頻頻竄入籃下取分，但得不償失，終於難逃一敗。

在比賽開始中，巴迪仙隊佔盡優勢，積分一路佔先。三分鐘，十五比四，巴迪仙隊佔先，十一分鐘，三四比一八，巴迪仙隊依然領前。上半時完，三一比五九，全港聯隊落敗。

下半時雙方全力作戰，巴迪仙隊仍取得主動，全港聯隊因體力不支，無法招架。完場時，一一四比六三，巴迪仙隊獲勝。

南斯拉夫巴迪仙男子籃球隊本來有意到澳門作賽一場，但因賽期不合，今晚適逢港澳埠際排球賽在港演出，澳門籃排球聯會有關人士前來辦理一切有關隊務，未能抽出時間舉辦南斯拉夫巴迪仙隊對澳門隊的友誼籃球賽。

南斯拉夫巴迪仙男子籃球隊仍按照原定行程，於本月二十日搭班機離港。

體育

下周各組足球聯賽秩序發表

精南光流四隊捉對交鋒

與護級有關的有警察對東方及元朗對嘉山

【本報訊】足總於昨天發表有關下周各組足球聯賽秩序。甲組足球聯賽有精工對南華、光華對流浪兩場大戰，與護級有關的有電話對愉園，東方對警察，元朗對嘉山等。乙組聯賽有九果對保濟和晨星對怡和。現將下周各組比賽秩序錄下：

廿六日（星期五）

甲組聯賽

電話 對 愉園 花墟球場 三時三刻

預備組聯賽下午二時正開始

廿七日（星期六）

甲組聯賽

東方 對 警察 花墟球場 三時三刻

預備組聯賽下午二時正開始

乙組聯賽

九果 對 保濟 大坑東場 三時三刻

九巴 對 獄吏 大坑東場 三時三刻

晨星 對 怡和 大坑東場 二時正

丙組甲聯賽

港大 對 香島 薄扶林場 三時三刻

廿八日（星期日）

高級組青年杯賽

友邦 對 約慈 大坑東場 二時一刻

駒騰 對 油塘青 界限街場 三時三刻

甲組聯賽

精工 對 南華 大球場 三時三刻

乙組聯賽

公民 對 天天 跑馬地場 三時三刻

市政 對 星島 跑馬地場 三時三刻

荃灣 對 航校 荃灣球場 三時三刻

丙組甲聯賽

海蜂 對 中建 跑馬地場 三時三刻

西青 對 首飾 跑馬地場 三時三刻

港青 對 中華 跑馬地場 三時三刻

英海軍 對 五一七 跑馬地場 三時三刻

大田 對 東華 大坑東場 三時三刻

丙組乙聯賽

警察 對 強華 花墟球場 上午十時

天鵝 對 流華 小柴灣場 三時三刻

息影 對 中青 大坑東場 三時三刻

高級組青年杯賽

流打 對 斯逢霸 大坑東場 二時一刻

瑞聯 對 傑志 跑馬地場 二時一刻

符漁 對 英空軍 跑馬地場 二時一刻

初級組青年杯賽

高成 對 金印 跑馬地場 二時一刻

東南 對 亦柱 跑馬地場 二時一刻

瑞聯 對 紹昌 跑馬地場 二時一刻

佳視 對 捷利 跑馬地場 二時一刻

西青 對 宏聲 跑馬地場 二時一刻

大坑西 對 美音 跑馬地場 二時一刻

海星 對 新界學協 界限街場 三時一刻

廿九日（星期一）

甲組聯賽

東昇 對 鐵行 花墟球場 三時三刻

預備組聯賽

東昇 對 精工 花墟球場 二時正

三十日（星期二）

甲組聯賽

港會 對 消防 花墟球場 八時正

預備組聯賽下午六時一刻開始

三十一日（星期三）

甲組聯賽

光華 對 流浪 大球場 八時正

十一月一日（星期四）

甲組聯賽

元朗 對 嘉山 花墟球場 三時三刻

預備組聯賽下午二時正開始

少年男子單打乒乓賽

今晚七時重燃戰火

【本報訊】乒總主辦的男子少年單打乒乓球賽，今晚在該會會所重燃戰火，先後共有三十三場分三張球桌上演，秩序是：

七時，陸百全對周振明，魯誠對何嘉駒，葉惠藏對陳育鈞；七時二十分，侯偉定對陳英賢，趙仕勳對何焯國，陳文忠對梁柏顯；七時四十分，梁劍雄對何鴻誠，徐尚強對施永輝，胡雪虹對盧福財；八時，蔡英輝對洪祖輝，德明對黃少雄，關國根對劉偉成；八時二十分，張渭光對馬耀德，許建成對張總成，區國明對蔡永堅；八時四十分，許德旋，繆錫佳對盧國輝，麥樹強對曹熾光；九時，梁悅生對盧偉成，陳國華對梁玉華，麥耶植對王永漢；九時二十分，林信澤對何洪傑，呂志堅對黎健文，郭偉基對楊德興；九時四十分，劉華對麥振輝，勞漢輝對吳若強，甄天佑對黃志輝；十時，韋卓對李偉強，楊偉康對陳永堅，鄭國輝對盧光惠；十時二十分，鄧楠勇對黃秀明，曾永昌對宗廣業，姚錦倫對關耀明。

今晚舉行的三十三場比賽，種子球員有洪祖輝、周德明、吳若強、甄天佑分別亮相，關惠燕、曹熾光、梁悅生等先後上陣，他們能否全數過關，且看臨場演出如何。

鐵行球員堅持苦練，爭取有好表現。這是該隊昨午在跑馬地練習快速衝刺。

論壇

東昇今仗欲求制勝 必須爭取做到四點

流浪上周以快打慢取得絕對優勢，把精工殺得片片碎，該隊今晚將會重施故技，用來針對東昇。須知當日流浪在快打慢之下，踢得相當有型，時人盯人，爭奪攔截，出腳夠快，把精工前鋒盯得十分緊，進攻時傳遞快，中場有黃出擊助攻，大跟波而上，前鋒一衝一擊，均能發揮有效行動。事實，當日精工演出攻守俱差，亦顯得流浪踢得快而有型，也非偶然，也是有目共覩的。

流浪既以快而有型擊敗精工，預料今晚東昇亦可能同樣遭此敗像，雖然東昇球員技術，場場情形不同，流浪亦不敢把東昇視爲「慢郎中」看待，因爲東昇是可以鬥快的，流浪雖能輕取慢吞吞的精工，卻無把握必勝可以鬥快的東昇。

有說東昇與流浪鬥快，便可收殺敵致果之效嗎？看來鬥快可能是東昇作戰計劃的一部分。知己知彼，百戰百勝。東昇因有內在弱點，先須自行設法改進，然後才有濟於事。內在弱點何在呢？就是守衛欠穩，如中場失勢，他們就會自亂陣腳。東昇要採「煙囪式」斜線防守，左右呼應，切不可平線防守及「標波」，遇着對方擲比帶球出擊助攻，更須指定一位夠氣力的前鋒或中場員跟住他，必要時與他爭奪，則後防毋須[illegible]。選高空攻擊，亦不怕[illegible]自亂陣腳，[illegible]對方前鋒[illegible]，也能否擋得住，不無疑問。在此情形下，東昇前鋒對於進攻有勢而無威，埋門施射不夠勁，更略欠出腳快射把握。今晚他們必須自覺地勇於向前，敢於衝射，同時中場員亦要見機前行，得球既及射程，就不妨多作中距離的快射，若必輾轉[illegible]，就難免受阻，而且流浪門將李度身手頗不凡，已屢四戰[illegible]。

有一點可以預料到，東昇對爭取中場不會比流浪遜色，東昇取得中場推進時，東昇球員多必須跟波上，與前鋒作「擔腳式」的地波低傳，非必要時不可踢高波。還有，切不可等波踢，必須爭波踢。如能做好這幾點，則流浪那常好出擊助攻的擲比，將受牽制，他雖身高腳長，面對着地波快傳，就有機可乘了。可不妨「以子之矛，攻子之盾」，與流浪同樣採貼身盯人的一套踢法，比賽時無論如何不能夠放鬆對方前鋒比三人，非分別把他們盯牢不可，更衛輸。因此，東昇防守前鋒的表現，進攻的活組織進攻。上周有宗啟動重心放在鄧鴻昌、楊少年、郭家明三人身上，畢偉康和泰來則配合[illegible]。

[illegible]以上四點，東昇必須做到爭波踢，跟波上，才可制勝，四者缺一，都不容易得到勝利。流浪爲了保持未敗地位，勢必作激烈的拚搏，其志是不小的。

・正牌軍師・

甲組水球賽

中青勝陸軍

【本報訊】香港業餘游泳總會主辦的甲組水球聯賽，現在有陸軍、港青、西青會和中青等隊參加，西青會因故退出，由陸軍補上。今天下午七時，在摩士公園泳池有一場水球賽上演，由西青對防衛。昨天中青對陸軍一場，中青勝七比四。

港澳埠際排球賽

今晚在伊館舉行

七時女子隊先登場男子繼後

促進友誼 提高技術

【本報訊】一年一度的港、澳男女子埠際排球賽，今晚七時起在伊館場舉行，先由兩隊女子隊對抗，繼由雙方男子隊交鋒。門票全收二元。

港、澳埠際排球比賽，以促進港澳兩地排球界友誼，提高雙方排球技術爲目的。港澳男子排球埠際賽，由一九六五年開辦，香港隊取得一九六五、一九六六、一九六七、一九七二年冠軍，澳門男子隊取得一九六六年錦標，一九六八至一九七一年暫停舉辦。至於港澳女子排球賽，過去只屬聯歡賽性質，本屆正式開始辦埠際賽。

港、澳男女子排球技術水平十分接近，各有千秋。雙方爲了應付這項比賽，早已展開有計劃的集訓，今晚兩隊分別對壘，預料將會展開劇烈爭持。賽後由港九排球聯會名譽會長霍英東主持頒獎。

今晚十時半，港九排球聯會在漢宮酒樓設埠際宴招待澳門隊職球員，排聯執委，香港男、女子代表隊職、球員。

雙方職球員名單：

（澳門隊）總領隊霍英東，副總領隊馬萬祺、崔德祺、梁松，顧問賀賢、何賢、劉銘新、梁秩智、麥荊甫、彭彼得、何厚鏗、馮志安、馬汐度，男子領隊何天石，女子領隊鮑馬壯，財務羅能，管理杜介文，幹事黃同植。男子隊領隊黃偉利，副領隊黃能地、鮑東馬、周昆林、熊洲村、黃明洋、潘潔明、A飛龍度、若瑟、A能侯、陳克明、楊輝、甘明。女子隊員嘉芙蓮、陳旺英、孔會、關志雯、鄧詠琪、黃少沐、黃明福、何彩蔽、李潔瑜、高美莉、張錫雄、周美娣。

香港名譽總領隊霍英東，總領隊梁挺生、顧問石振達、伍楚生、總幹事張毅新、葉俊烈，男子隊領隊方錫助，教練陳煒武，隊長梅仲元，隊員陳秋武、李文亮、林樹羣、陳賢引、吳德敏、何冠球、許天偉、陳錫雄、王國樞、李良永。女子隊領隊張志強，教練鮑綠銘，管理朱艾卿，隊長孫惠芬，隊員岑慧瑩、潘惠英、凌碧娟、郭端明、鍾美蓮、陳麗娟、張麗芬、潘秀玉、雷婉賢、何慧玲、鍾麗芬。

阿根廷保嘉隊

有意春節訪港

印尼雅加達隊亦擬訪港

【本報訊】足總昨天發表有關外隊來信的消息說，阿根廷保嘉隊和印尼雅加達隊均要求來港比賽。

阿根廷保嘉隊上屆聯賽獲得第三，該隊要求明年一月至二月間來港比賽多場，索價一萬八千美元。該隊陣中有勒丁、伊巴亞、高沙利、基路、馬蘇尼、比素連。客軍曾經十奪冠軍，得阿根廷甲組聯賽冠軍。一九六三年獲得拉丁美洲冠軍。當年的冠軍是巴西山度士隊。該隊的訪港日期恰巧是春節期間，足總有意接納該隊在港踢「賀歲波」。

印尼雅加達隊要求於明年一月下旬來港比賽三場，球隊要求「五、五」分賬。該隊是印尼聯賽冠軍，陣中擁有七、八名「國腳」，其中包括有亞洲區最佳後衛伊沙迪在內。

犯規足球員一批

已定下周三傳訊

【本報訊】足球總會紀律小組規定本月廿四日（星期三）下午五時半，在體育路足總辦事處舉行會議，查詢多個被逐離場和記名警告球員。

南華羅桂生在對流浪一役中，被記名警告，因當時球證未有呈報，本來在上次會議查詢押後至今次查詢。

電話對東昇一役中，電話有張志培、連柏平、石志偉三人被記名警告及被逐離場，亦在今次查詢會上作出決定。

精工在對流浪一場比賽，有任國安被逐離場，區永雄與黃德兩人被記名警告。

乙組怡和對保濟一仗，怡和有呂忠賢被逐離場。

另外被記名警告的有警察蔡奕金有、梁子忠、東方黃榮成、李炳雄、林守焯、李潤華、洹華、蔡潔池、流浪宗啟明、元朗黃源良、陳灃。

理工學院水運會

各項目成績公佈

【本報訊】香港理工學院學生會第一屆水運會，十六日在九龍摩士公園泳池舉行。比賽過程緊張激烈，與賽者充分發揮體育精神，在他們的努力下，有多項成績破該院過去水運會紀錄。

本屆成績如下：

男子組——一百公尺胸泳：鍾耀祖，一百公尺背泳：劉杰賢，一百公尺蝶式：鍾耀祖，二百公尺自由式：馮振枝，二百公尺胸泳：鍾耀祖，二百公尺自由式：梁守義，四百公尺自由式：陳錫雁，四乘五十公尺個人四式：何振榮，四乘五十公尺自由接力：院海系，四乘五十四式接力：電機系。

女子組——五十公尺自由式：李秀麗，一百公尺胸泳：黃惠興，五十公尺背泳：洗文華。混合賽——四乘五十混合接力邀請賽：羅富國師範學院。

愉園複選羽球員

【本報訊】愉園目前挑選羽毛球運動員，經初步選出五十六人，規定本月二十日（星期六）下午七時在荔園中學室內運動場進行複選，獲得複選資格名單如下：周雙生、劉榮枝、陳自淑、祝小齡、王文庭、伍威強、馬志聰、梁建安、彭植良、鄭樂華、陳國雄、陳紹毓、黃漱華、黃錦華、劉偉明、梁志軒、朱明華、方炳華、劉國鵬、陳漢傑、黃國賢、游錦棠、陳永康、麥遠定、陳智雄、李錦康、劉展強、麥錦華、陳錦祥、黃錦坤、李國邦、莊啟偉、譚德成、阮少雄、余相健、廖達華、黎日雄、林國新、葉民、梁炳星、何正超、梁耀文、尹慶輝、羅賓士、黃自高、蔡清榮、林哲勳、林哲信、林奈漢、黎耀森、吳國榮、朱家倫、黃雁衲、甄德興、賴文雄、區炳坤。

單車聯賽周日起舉行

【本報訊】香港單車聯會主辦七三至七四年度單車聯賽，將於本星期日上午九時半開始，爲期八個月，賽程有廿條項，由十英里至一百公里不等，分個人、隊際、總賽等項。

本星期天舉行揭幕賽，路程廿七英里，由黃竹坑經深水灣、淺水灣、大潭、大浪灣，掉頭循原路返回起點，路程不長，但屬山路，賽員較爲吃力。

香港單車聯會爲準備參加下屆伊朗亞運會，將採長期選拔辦法，從聯賽中選拔代表。

風格杯小球賽

今晚舉行兩場

【本報訊】新聯染工會主辦的風格杯小型足球賽，今晚在九龍城球場舉行兩場：八時，球燈總聯對新興染友A；九時，動青對滙豐，馬頭圍球場舉行兩場：八時，同德對圍利乙；九時，商僱對紡織染聯。

足總青訓小組

廿三舉行會議

【本報訊】足總青年訓練小組定於本月廿三日（星期二）下午六時在體育路足總辦事處舉行會議。

中國雜技

大型彩色紀錄片

南方影業

新光　普慶　南華　珠江　南洋　銀都

最後今天　勿失機會　未看從速

真功夫！　真本領！

中國雜技　老少咸宜

興聯公司

明天　七首輪院獻映

新光　普慶　南華　珠江　南洋　銀都　大平

預售三天門票　請早定座

華藝　精彩艷麗　七彩

法國中出公司發行獻映
趣話獻行同發品

川野獸女郎

FROM AFRICA WITH LOVE

與衆不同・一新耳目

看少女郎如何馴野獸

聯野獸向女郎求愛話

大公報　分類廣告

遺失聲明

中醫教授　蔡啓超　主診

・新針・電療・女醫助理

潘柏

診症時間

惠刊廣告　請撥電話　七二六九八〇

紐約・大華・金冠　K-935597　K-847115　H-768721

最後今明五場放映

月黑殺人夜

海運・京華

第四週映

急先鋒　車飛七關

南華・南洋・銀都

最後今天五場放映

中國雜技　馴鹿

明天五場盛大獻映

馴獸女郎

新光・普慶・珠江

3-623941　3-849977　5-703959

最後今天五場

中國雜技

明天五場盛大獻映

馴獸女郎

第一張
大公報
Ta Kung-Pao
Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費
第二萬五千一百
地址：香港軒尼詩道
電話總機：七二
今日出紙兩張半 零售
香港有利印務有限公司

澳總理責大國干涉 中東局面非常嚴重
馬來西亞表示同情支持阿拉伯國家

美大米五萬噸 援助朝諾政權

香港的商品期貨買賣

香港經濟導報最近刊登「香港的商品期貨買賣」一文，茲將該文摘要刊載如下：

商品期貨交易情況

以「雙方同意」爲原則

買空賣空值得警惕

大型「超級市場」競爭下 多種洋酒零售價格比洋行定價還要低
有個別品種相差幅度比較大

今年耶誕洋酒生意 將比往年難做得多
香港洋酒入口商人有此看法

股票市價在七個多月內暴跌七成多，以及多行工商業景況不好，工人實際收入因開工減少而下降，而洋酒售價則普遍比去年提高，這更是造成商人對今年下半年洋酒生意看淡的一些主要原因。據說，有些辦館過去一天可賣酒八箱的（每箱兩打），現在一天則只賣出一箱。灣仔區有些士多，欠下洋行的酒賬二萬餘元，據說竟要分別開出五張期票找數，其中有些期票且要逾期再開才能兌現。又西環區的一些士多，一下子要籌措二千餘元向洋行結賬也有困難。現在一般洋行雖辦明把放賬期定爲六十天，但實際上有些洋行連今年三月份的街賬也尚未收齊。可見在市場購買力低弱，業內競爭大大加劇的情況下，目前許多中小型士多的處境已相當困難。當局始終不管制工商業樓宇租金，新樓舖租高昂，現已影響到一些老牌的大中型辦館也要考慮收縮業務了。

耶穌誕距今不足兩個月。應節用的入口洋酒，據說已運到了七八成，下月初將會全部到齊。洋酒入口商計劃在十一月中至十二月中這一個月內，將竭力爭取多做扎額生意。越是環境不好，就越要設法剌激銷路，這是一方面的情形。另一方面則是要多辦洋酒，就又要多放街賬，而且要用延長放賬期和增加回佣數額等手法來吸引零售商。但這樣一來，入口商又要……

北京大蜜柿 首批昨登場
個子肥大 果多熟度適中

【本報訊】首批北京大蜜柿昨天登場。即將躉入口，國貨公司和街檔多有出售。

第一批上市的北京大蜜柿，個子肥大飽滿，漿多，熟度適中，色澤鮮明而少殘次。據果商說，熟透的大蜜柿，食味是清甜的，因此，在挑選大蜜柿時，應選其熟透的，如買了未夠熟的大蜜柿，則將它多放幾天，待其熟透後才食，其味就甜而蜜了。

傳中東方面拋美元 港外匯價全面調高

【本報訊】昨日此間銀行外匯買賣價全面改高，其中英鎊每鎊比前多兌〇·〇四五港元，美匯每百美元多兌〇·二五港元，加匯每百加元多兌〇·三五港元，西德匯每百馬克多兌〇·二五港元，瑞士匯每百瑞士法郎多兌〇·〇五港元。

據銀行人士說，近數天來，此間英匯銀行方面據美元買英鎊者增加，於是倫敦英鎊價被挾起，此間英匯隨而回升。以下爲各種外匯兌港幣新價：

英匯賣價：一二·四三；買價：一二·三二五。美匯賣價：五〇九·五；買價：五〇五·五。澳洲匯賣價：七六六·七五；買價：七五五。德匯賣價：二一四·七；買價：二一〇·一。加拿大匯賣價：五一四·三五；買價：五〇五·一。瑞士匯賣價：一七一·九五；買價：一六七·六五。法匯賣價：一……

港產圓鐵價格回落
今後市勢會不會出現較大變動 商人說須視中東戰事發展而定

【本報訊】最近，由於原料價格回降，及需求轉淡，港產圓鐵價格回落，今後會不會有大變動，要看中東戰事發展。

據鐵廠商消息，香港出產圓鐵在本地市場上的售價，最近從高峯回降。直徑三分至四分之貨，目前的市價爲每擔九十六元至九十八元，一個月前則爲每擔一百二十元。當時的價格，創多年來的最高峯。

港產圓鐵所以從一個月前的高峯回跌，據鐵廠商說，主要原因有二。一個原因是西歐市場上輾料價格下降，由一個月前每噸七十三英鎊降至目前每噸七十英鎊。另一個原因是，目前與一個多月前比較，港九一般樓宇建築的工程放慢了，對圓鐵的需求已不如一個多月前那樣急切。此外，圓鐵經銷商提到，一個月前的價格太高，近一個月來逐步回降，是比較合理的。

金銀證交所 組團訪菲島

澳洲羊毛上月價格 較去年同期高七成

食用油大盤 買賣轉閒靜

美棉又漲

黃金存底厚 昨報大低息
九九金價欲升無力

緬米六十五萬噸 明年將供應出口

海外存放銳減 活期存款數字顯著回升

日上月破產案 爲今年來最高

雞蛋在星洲 暢銷市價漲

食米調價以後 大盤交易活躍

股票市情閃縮 買賣小心翼翼
傳說泰國有資金流港 是否屬實仍有待證明

會社式株船汽神名
MEISHIN LINE
義宗丸
十月十七日由日抵港。
十月十八日收貨，卽晚開行。
直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司

「潔城」輪 M.V. "KOTA ..."
直放：DAR ES SALAAM, MOMBASA, TANGA, ADEN, ASSAB, DJIBOUTI, HODEIDAH, PORT SUDAN & AQUABA.
太平船務（香港）有限公司啓

司公業航珀琥
M.V. "ARISTOFILOS"
拿士菲娜
十月二十日抵港
十月廿二日啓行
直透：暹羅
總代理：太來船務有限公司

社會式株船汽本日新下山
Y.S. LINE
旭光丸三號 十月十九日到港 十月十九日開行
太光丸 十月廿六日到港 十月卅日開行
興業捷成
代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
永成公司
同順洋行有限公司

SHOFUKU LINE
峯鷹丸
總代理：東洋船務有限公司

鷺江輪 M.V. "LUCHIANG"
請各收貨人速來我公司辦理提貨手續。
信成船務有限公司

ORIENTAL LINE
金山丸
十月二十日抵港 十月廿二日開 新加坡
總代理：東洋船務有限公司

大寶山 M.S. TAIPOSHAN
順昌航業有限公司啓

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
歐洲定期航線
曼克頓丸
十一月八日到港 十一月十日開行
總代理：之洋航運有限公司
星華船務公司

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
士打圖華	STRAAT TOWA (上午六時)	上海	A1	渣華
高德丸	KOTOKU MARU(晚上)	日本	B6	中央
飛宗丸	GISO MARU(下午一時)	日本	B7	海聯
茱蘭地亞	JUTLANDIA (下午)	歐洲	葵涌	寶隆
保拿	BEIRA (下午六時)	歐洲	九龍倉	寶隆
	KYONGJU(上午)	日本	油蔴地	東洋
海隆	HAI LONG(下午)	基隆	油蔴地	東海

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
威利	VELAY(上午八時)	馬尼拉倫敦漢堡	A33	沙嗜
馬烈馬士基	MARIT MAERSK(下午)	基隆紐約	海厘	捷成
威沙域全	VISHVA VIKRAM(下午)	紐約波士頓	A27	東亞
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK (下午)	基隆紐約紫特里爾	海厘	捷成

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
雅利洲	APLICHAU(上午)	台灣	A34	太來
香港島	H.K.ISLAND	台灣	B	太來
百事得	PEISANDER(下午六時)	馬尼拉	A	太古
凌雲	LING YUNG	高雄	九龍倉	港郵
長洲	CHEUNG CHAU	曼谷	B	大來
亞洲湖	ASIA LAKE	日本	A	東安
南非安時達	S.A. CONSTANTIA(上午二時)	南非	A	怡和
灕江	LU CHIANG	新加坡巴生	B	信成
墨爾砵丸	MELBOURNE MARU	日本	A	大三
亞蘭耶	ARANYA(下午七時)	歐洲	九龍倉	寶隆
美國太陽神	AMERICAN APOLLO(上午)	美國	北角碼	美輪
皇后威利	QUEENSVILLE	美國大西洋	A	百保利
倫敦橋	TOWER BRIDGE (上午)	美國西岸	九龍倉	川崎
芬湖	FERNLAKE	新加坡	A	百保利
密西西比丸	MISSISSIPPI MARU(上午)	日本	A5	川崎
利高士	TRENEGLOS (上午六時)	上海	A33	太古
萊茵丸	RHINE MARU(上午七時)	歐洲	葵涌	大三
美敏	AMERICAN MING/TWO(上午)	台灣	北角碼	美輪
明禮	MING LI	基隆	油蔴地	明仁
美碌	MINI LOOK	台灣	北角碼	美輪
東海	TUNG HAI	高雄	油蔴地	東海

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
阿希美亞	AL AHMADIAH(下午)	杜拜波斯灣	A2	怡和
昌興	FORTUNE RUNNER(下午)	亞庇山打根	B1	海聯
御影山丸	MIKAGESAN MARU(下午)	新加坡西非	A26	大三
捷達碧琪	GJERTRUD BAKKE(下午)	達文西澳洲	A31	鐵行
來利碧琪	LLOYD BAKKE	馬尼拉西澳洲	A23	鐵行
壯成	JOINVILLE (下午)	西非	A3	沙嗜
源洲	YUEN CHAU	新加坡波斯灣	B4	太來
橋倫敦	TOWER BRIDGE	釜山美國西岸	九龍倉	川崎
史葛夫	PSKVO	加州	葵涌	華林
安寶	ASIAN EXPORTER	澳洲	海厘	太古
茱蘭地亞	JUTLANDIA	神戶鹿特丹漢堡歐洲	葵涌	寶隆
美敏	AMERICAN MING/TWO	基隆	北角碼	美輪
皇后星	QUEEN STAR	釜山	B2	新興行
海國	HAI KUO	基隆	油蔴地	東海
明滙	MING YEE	基隆	油蔴地	明仁
愛都華	GWARDIA LUDOWA	日本	A7	天祥
印度郵	INDIAN MAIL	基隆西雅圖	A3	福來
力打讀士	NEDER EEMS	基利士多堡墨西哥灣	A21	渣華
先達寶來	STRATHBRORA	日本	A24	鐵行
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	B18	順昌

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
	WU XI	A17	招商局
	ELSY FIR	A16	東鼓
西里伯海	CELEBES SEA	A13	招商局
碧華	BIHUA	A15	招商局
青海	QING HAI	A30	招商局
東泰	TONG THAY	太古塢	聯親
京都	KYOTO	太古塢	太富
金海	GOLDEN SEA	B29	源源
	ATLANTIC KLIF	太古塢	華林
海雄	HOI HUNG	油蔴地	豐年
香港成功	H.K. SUCCESS	昂船洲西	港郵
大慶	TA CHING	油蔴地	海聯
	MARIA ULJANOWA	太古塢	華林
宏城	KOTA IAYA	A32	太平
貴州	KWEICHOW	A35	太古
香港飛剪	H.K.CLIPPER	A27	港郵
第七扇山丸	SENZAN MARU No.7	油蔴地	商洲
珊瑚海	CORAL SEA	A11	招商局
新東海	NEW EAST SEA	A9	招商局
愛斯翠琪	ASTRID BAKKE	A22	鐵行
弘昌丸	KOSHO MARU	B5	東洋
明朗	MING LANG	A20	遠洋
新荷蘭	NIEUW HOLLAND	海厘	渣華
新雅	SANTA ODILLA	B10	華夏
	WAN HO	西區	海華
	TAISANG	油蔴地	大信
士打圖華	STRAAT TOWA	A1	渣華
白令海	BERING SEA	A28	益豐
班達海	BANDA SEA	昂船洲西	益豐
	HANSANORD	九龍塢	華林

入口船期預告

船	名	來自港口	月日	公司
金山丸	KINZAN MARU	日本	10月20	東洋
盧斯托	ROSTOCK	歐洲	10月20	中僑
柏力天勞	PALATINO	意大利	10月20	天祥
神山	KINABALU SERAYAH	日本	10月20	中央
峨嵋洲	NGOMEI CHAU	台灣	10月20	太來
山形丸	YAMAGATA MARU	日本	10月20	日郵
溫拿基利	WONOGIRI	西貢	10月20	渣華
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	歐洲	10月20	川崎
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	10月20	振盛行
成都	CHENGTU	努美亞	10月20	太古
加瑞樂	GAZZELLA	意大利	10月20	海通
桑星	STARALTAIR	日本	10月20	福來
拿士菲拿	ARISTOFILOS	紐芬蘭	10月20	太來
鳳安	FONGAN	日本	10月20	嘉信
佳補總統	PRES.TAFT	美國	10月20	總統
	ADMIRAL ZMAJEVIC	馬德拉斯	10月20	夏利
甲斐丸	KAI MARU	日本	10月20	日郵
香港誠實	H.K.TRUTH	台灣	10月20	港郵
出口灣	EXPORT BAY	美國	10月20	和捷
長久	EVER LASTING	高雄	10月20	大信
斯利迪	SLIDRE	關島	10月21	怡和
星洲至尊	SINGAPORE PRIDE	高雄	10月21	港郵
渣拿曼利	JALAMANI	台灣	10月21	摩拿
馬臣萊克	MASON LYKES	墨西哥灣	10月21	怡和
非爾黎	PHIL. RIZAL	馬尼拉	10月21	大工
佳洋丸	KAYO MARU	神戶	10月21	永泰
新東京	ZIM TOKYO	美國	10月21	新興行
安武士	ANDROS	澳洲馬尼拉	10月21	福來
光榮武士	GLORY KNIGHT	日本	10月21	天祥
立端伊瑪利	NEPTUNE EMERALD	日本	10月21	怡和
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	歐洲	10月21	川崎
亞加地亞	ARCADIA	澳洲新加坡	10月21	鐵行
卓利達	JURATA	日本	10月21	天祥
加西亞總統	P.PRES.GARCIA	馬尼拉	10月21	美邦
金熊	GOLDEN BEAR	加州	10月21	太平洋
士打林布	STRAAT LOMBOK	東非	10月21	渣華
施依丹	C.E.DANT	曼谷	10月22	怡和
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	10月22	順昌
士打亞高雅	STRAAT ALGOA	日本	10月22	渣華
淳洋丸	JUNYO MARU	神戶	10月22	永泰
正隆丸	SEIRYU MARU	神戶	10月22	永泰
順月	CRYSTAL MOON	日本	10月22	中央
秀正丸	SHUSEI MARU	日本	10月22	協成
堅維芙萊克	GENEVIEVE LYKES	墨西哥灣	10月22	怡和
柯利近	OREGON	美國	10月22	怡和
美國郵	AMERICAN MAIL	新加坡	10月22	福來
東方領袖	ORIENTAL LEADER	台灣	10月22	港郵
若戶丸	WAKATO MARU	日本	10月22	日郵
杜比利士	DUPLEIX	基隆	10月23	沙嗜
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	美國	10月23	總統
士打多利士	STRAAT TORRES	新港	10月23	渣華
寶利怡美利	PABLOEVERETT	日本	10月23	福來
湖北	HUPEH	墨爾本星蘭	10月23	太古
翠雲	TSUI YUNG	高雄	10月23	港郵
東方偉人	ORIENTAL RULER	美國	10月23	港郵
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	10月23	太古
阿德雷得丸	ADELAIDE MARU	日本	10月23	大三
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	美國	10月23	美輪
福陶東京	FROTATOKYO	新加坡	10月23	美邦
芝加哥丸	CHICAGO MARU	日本	10月24	大三
第三旭光丸	KYOKKO MARU No.3	日本	10月24	小山
東聯	DON RENE	馬尼拉	10月24	東源
赤城山丸	AKAGISAN MARU	日本	10月24	大三
月星	MOON STAR	釜山	10月24	新興行
國泰	CATHAY	澳洲馬尼拉	10月24	鐵行
柏夫路和	PAVLOVO	海參崴	10月24	伯力洽
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE	台灣	10月24	港郵
烈打馬士基	RITA MAERSK	馬尼拉	10月24	捷成
洛都士	RHODOS	澳洲	10月24	福來
	SEALAND FINANCE	美國	10月24	海陸
夏達馬士基	HERTA MAERSK	日本	10月24	捷成
香港郵	HONGKONG MAIL	西雅圖	10月24	福來
麻露馬士	KARL MARX STADT	歐洲	10月24	東昌
力加馬士基	LICA MAERSK	美國	10月24	捷成
	ANABEL GLORY	神戶	10月25	永泰
不來梅丸	BREMEN MARU	日本	10月25	大三
芬摩	FERNMOOR	新加坡	10月25	百保利
東方嘉華	ORIENTAL CARNAVAL	台灣	10月25	港郵
碧珠	WESER DISPATCHER	高雄	10月25	海鐵
銀洲	NGAN CHAU	台灣	10月25	太來
	HALIDIS	曼谷	10月25	多利順
夏威夷丸	HAWAII MARU	日本	10月25	大三
南非克古蘭	S.A.KRUGERLAND	日本	10月25	怡和
安力	ANAT	日本	10月25	新興行
寶秀	PERSEUS	馬尼拉	10月25	太古
海暉	OCEAN PRIMA	日本	10月25	大三
神運丸	SHINUN MARU	日本	10月25	川崎
東方榮譽	EASTERN HONOUR	日本	10月25	天祥
東方銀行	ORIENTAL BANKER	美國	10月25	港郵
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	10月26	海聯
哥連多丸	CORINTO MARU	日本	10月26	大三
麥格塞塞總統	P.PRES. MAGSAYSAY	三藩市	10月26	美邦
伊利大尼絲	EURYSTHENES	馬尼拉	10月26	大西洋
加巴里	CAPRAIA	歐洲	10月26	沙嗜
愛達荷	IDAHO	美國	10月26	怡和
仁勇丸	JINYU MARU	日本	10月26	大三
士打法蘭	STRAAT FRANKLIN	南非	10月26	渣華
太寶山	TAI POO SHAN	新加坡	10月27	順昌
克里文丁	CLEMENTINE	日本	10月27	捷成
大嶼山	LANTAO ISLAND	台灣	10月27	太來
湯姆馬士基	THOMAS MAERSK	美國	10月27	捷成
利來福	NEDLLOYD DELFT	歐洲	10月27	寶隆
夏利遜總統	PRES.HARRISON	美國	10月27	總統
	THEMIS	美國	10月27	百保利
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	南非	10月28	渣華
	BUNGA ORKID	日本	10月28	萬邦
桂連納	QUIRINALE	日本	10月28	天祥
康士丹斯	CONSTANCE	新加坡	10月28	美邦
捷建	CHIEH JEN	台灣	10月28	明仁
重慶	CHUNG KING VICTORY	台灣	10月28	道華
菲島怡美利	JOHNEVERETT	日本	10月28	福來
潔城	KOTA MURNI	曼谷	10月28	太平
東方進口商	ORIENTAL IMPORTER	歐洲	10月28	港郵
麗雅碧琪	RAGNA BAKKE	星洲	10月28	鐵行
柯朗西	ORONSAY	日本	10月28	鐵行
香港美人	H.K. BEAUTY	澳洲	10月29	港郵
泰光丸	TAIKO MARU	日本	10月29	小山
神戶丸	KOBE MARU	日本	10月29	海聯
馬素	MAZAL	日本	10月29	新興行
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	西非	10月30	渣華
興美捷成	HEINRICH JESSEN	日本	10月30	小山
卡瓦列羅伏	KAVALEROVO	海參崴	10月30	伯力洽
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	10月30	捷成
華盛頓	WASHINGTON	曼谷	10月30	怡和
峯機丸	MINETAKA MARU	日本	10月30	東洋
田里怡美利	TAMURAEVERETT	印尼	10月30	福來
東方寶玉	ORIENTAL JADE	美國	10月30	港郵
非列賓丸	PHILIPPINE MARU	新加坡	10月30	大三
天馬	TEMA	日本	10月30	東洋
長洲	CHEUNG CHAU	台灣	10月30	大來
洛都士	RHODOS	高雄	10月30	福來
太平	TAI PING	新加坡	10月31	百保利
大家士	TAGUS	波斯灣	10月31	百保利
威鵬	JOHNPENN	墨西哥灣	10月31	海運
佛力萊克	FREDERICK LYKES	墨西哥灣	10月31	百保利
東傑	EASTERN RANGER	澳洲高雄	10月31	怡和
太平洋鳳凰	PACIFIC PHOENIX	美國日本	10月31	太平
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	上海	10月31	渣華
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	南非	10月31	渣華
天馬利	TEMERAIRE	墨西哥灣	10月31	百保利
兆亞	LAO	日本	10月31	福來
鶴星丸	KAKUSEI MARU	日本	10月31	天祥
希羅	HEL	歐洲	10月31	天祥
巴拿馬丸	PANAMA MARU	新加坡	10月31	大三
加路威	SEALAND GALLOWAY	美國	11月1	海陸
葉遜寧	SERGEY YESENIN	加州	11月1	華林
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	11月1	太平洋
寶星	STAR PROCYON	波斯灣	11月2	福來
美達蓮娜	MEDELENA	歐洲	12月1	沙嗜

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
凌雲	LING YUNG	倫敦漢堡鹿特丹	10月20	港郵
亞蘭耶	ARANYA	地中海	10月21	寶隆
山形丸	YAMAGATA MARU	地中海	10月21	日郵
利高士	TRENEGLOS	黑斯本	10月21	太古
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	漢堡鹿特丹	10月21	川崎
嘉瑞樂	GAZZELLA	意大利	10月22	海通
立端伊瑪利	NEPTUNE EMERALD	利夏化倫敦漢堡	10月22	怡和
卓利達	JURATA	漢堡鹿特丹	10月22	天祥
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	漢堡鹿特丹歐洲	10月22	川崎
甲斐丸	KAI MARU	北歐	10月22	日郵
星洲至尊	SINGAPORE PRIDE	倫敦漢堡	10月23	港郵
芝加哥丸	CHICAGO MARU	地中海	10月23	大三
杜比利士	DUPLEIX	地中海	10月25	沙嗜
大阪灣	OSAKA BAY	漢堡鹿特丹不來梅	10月26	太古
伊利大尼絲	EURYSTHENES	倫敦漢堡鹿特丹	10月27	大西洋
力打藍	NEDER RHONE	熱那亞	10月27	寶隆
利來福	NEDLLOYD DELFT	鹿特丹漢堡	10月28	寶隆
萬寶蘭	BUNGA ORKID	物浦利夏化鹿特丹	10月29	萬邦
東方進口商	ORIENTA IMPORTER	倫敦漢堡歐洲	10月29	港郵
桂連納	QUIRINALE	意大利	10月29	天祥
美達蓮娜	MEDELENA	熱那亞馬賽	11月1	沙嗜
邊倫	BENCAIRN	倫敦漢堡	11月4	邊行
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	漢堡歐洲	11月5	捷成
伊利頓	EURYTION	倫敦漢堡鹿特丹	11月5	大西洋
士加達來	SCHELDE LLOYD	地中海	11月5	寶隆
史蘭地亞	SELANDIA	鹿特丹漢堡	11月7	寶隆
盧斯托	ROSTOCK	鹿特丹漢堡盧斯托	11月8	東昌
北野丸	KITANO MARU	漢堡安特衛普	11月9	日郵
亞拉斯特士	ADRASTUS	朱梭士	11月10	太古
曼哈頓丸	MANHATTAN MARU	漢堡利物浦	11月10	大三
薩摩丸	SATSUMA MARU	地中海	11月11	日郵
宋卡	SONGKHLA	熱內亞馬賽巴薩隆那	11月12	寶隆
利漢	NIHON	鹿特丹漢堡	11月13	寶隆
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	漢堡鹿特丹	11月13	川崎
利邦力加	NIPPONICA	熱那亞馬賽	11月14	沙嗜
安高拿	ANCONA	地中海	11月15	寶隆
柏力天勞	PALATINO	意大利	11月18	天祥
西璐士	CYCLOPS	里斯本朱梭士	11月18	太古
利來福	NEDLLOYD DEJIMA	鹿特丹漢堡歐洲	11月21	寶隆
加巴里	CAPRAIA	地中海	11月20	沙嗜
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	漢堡鹿特丹	11月20	捷成
希爾	HEL	漢堡安特衛普鹿特丹	11月20	天祥
威爾斯丸	WALES MARU	漢堡鹿特丹歐洲	11月21	川崎
加賀丸	KAGA MARU	北歐	11月22	日郵
穗高山丸	HODAKASAN MARU	地中海	11月23	大三
施福	CERVO	意大利	11月24	海通

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
墨爾砵丸	MELBOURNE MARU	科倫坡	10月30	大三
香港島	H.K. ISLAND	波斯灣	10月31	太來
棋星	STAR ALTAIR	波斯灣	10月31	福來
峨嵋洲	NGOMEI CHAU	波斯灣	10月22	太來
若戶丸	WAKATO MARU	波斯灣	10月23	日郵
不來梅丸	BREMEN MARU	紅海	10月26	大三
銀洲	NGAN CHAU	紅海	10月27	太來
克文夫	CLEMENTINE	卡拉奇波斯灣	10月27	捷成
菲島怡美利	JOHNEVERETT	吉大港仰光	10月29	福來
潔城	KOTA MURNI	紅海	10月31	太平
兆亞	LAO	波斯灣	11月1	福來
長洲	CHEUNG CHAU	波斯灣	11月2	太來
麥利怡美利	MAKEVERETT	吉大港仰光	11月7	福來
三鷹丸	MITAKA MARU	仰光吉大港	11月9	日郵
萬寶	WAN PAO	波斯灣	11月10	百保利
阿美馬利亞	AL OMARIAH	波斯灣	11月11	怡和
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	加爾各答	11月12	福來
渣拿曼利	JALAMANI	吉大港	11月12	摩拿
長野丸	NAGANO MARU	紅海	11月12	日郵
先達寶來	STRATHBRORA	波斯灣	11月14	鐵行
大利亞	DAHLIA	孟加拉	11月14	新興行
威星	STAR ANTARES	波斯灣	11月18	福來
萬怡美利	MANOLOEVERETT	仰光吉大港	11月18	福來

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
飛宗丸	GISO MARU	新加坡	10月20	海聯
亞洲湖	ASIA LAKE	亞庇山打根	10月21	東安
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	10月22	金榮
金山丸	KINZAN MARU	新加坡	10月22	東洋
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	10月22	振盛行
拿士菲娜	ARISTOFILOS	暹羅	10月22	太來
鳳安	FONG AN	新加坡	10月22	嘉信
光榮武士	GLORY KNIGHT	新加坡	10月22	天祥
協德	HIAP TECK	雅加達	10月23	遠亞
淳洋丸	JUNYO MARU	新加坡巴生	10月23	永泰
正隆丸	SEIRYU MARU	曼谷	10月23	永泰
寶功	PARAGON	雅加達孟加錫	10月23	亞非
順月	CRYSTAL MOON	雅加達	10月23	中央
美滿	AMERICAN MAIN/TWO	馬尼拉	10月23	美輪
民興	TERESA	雅加達泗水	10月23	新民
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	10月24	順昌
國寶	TREASURE COUNTRY	西貢	10月24	康華
多宇洽	TOWUTI	印尼	10月25	新萬嘉
寶利怡美利	PABLOEVERETT	新加坡印尼	10月25	福來
可達馬士基	HERTA MAERSK	新加坡	10月25	捷成
	ANABEL GLORY	新加坡	10月26	永泰
東聯	DON RENE	印尼	10月26	東源
	EASTERN HONOUR	新加坡巴生	10月26	天祥
華耶寶	WAJABULA	印尼	10月26	新萬嘉
神運丸	SHINUN MARU	新加坡	10月26	川崎
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	10月27	海聯
仁勇丸	JINYU MARU	新加坡	10月27	大三
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	10月[illegible]	海聯
金玫瑰	GOLDEN ROSE	雅加達	10月30	金榮
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡巴生	10月30	順昌
寶德二號	KARANA II	雅加達孟加錫	10月30	亞非
美滿	AMERICAN MAIN/TWO	馬尼拉	10月30	美輪
多瑪高	TOMAKO	印尼	10月31	新萬嘉
美霧	AMERICAN MIST	新加坡	10月31	美輪
天馬	TEMA	新加坡	10月31	東洋
海順	HOI SOON	雅加達泗水	10月31	新盛
鶴星丸	KAKUSEI MARU	新加坡巴生	11月1	天祥
保信	PORTSUN	西貢	11月2	穗華
長城	KOTA PANJANG	新加坡巴生	11月5	太平
多瑪保	TOMBATU	印尼	11月6	新萬嘉
馬士威	MAERSK WAVE	新加坡印尼	11月6	捷成
露芙萊克	RUTH LYKES	納閩	11月8	怡和
聯合企業	ALLIED ENTERPRISE	新加坡巴生	11月9	天祥
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡印尼	12月2	福來

台灣·南朝鮮·日本線

船	名	開往港口	月日	公司
東海	TUNG HAI	高雄	10月20	東海
海隆	HAI LONG	基隆	10月20	東海
明禮	MING LI	基隆	10月21	明仁
盧斯托	ROSTOCK	神戶橫濱	10月21	東亞
建華二號	KIEN HWA No.2	高雄	10月21	東海
斯利迪	SLIDRE	關島	10月22	怡和
海民	HAI MING	基隆	10月22	東海
香港樅	H.K. FIR	基隆	10月22	東亞
安武士	ANDROS	基隆高雄	10月22	福來
惠來二號	HUEI LAI No.2	基隆	10月22	東海
泰來	TAI LAI	高雄	10月22	東海
海王	HAI WANG	基隆	10月23	東海
東發	TUNG FAU	基隆	10月24	東海
大同	TA TUNG	高雄	10月24	東海
明志	MING CHI	基隆	10月24	明仁
美碌	MINI LOOK	高雄	10月24	美輪
金華	KING HWA	高雄	10月25	東海
海強	HAI CHIANG	高雄	10月25	東海
柏夫路和	PAVLOVO	海參崴	10月25	伯力洽
洛都士	RHODOS	基隆高雄	10月25	福來
美敏	AMERICAN MING/TWO	基隆	10月25	美輪
月星	MOON STAR	釜山	10月26	新興行

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
雅利洲	APLICHAU	德班西非	10月20	太來
密西西比丸	MISSISSIPPI MARU	南非	10月21	川崎
士打亞高雅	STRAAT ALGOA	南非	10月23	渣華
阿德雷得丸	ADELAIDE MARU	南非	10月24	大三
士打桃麗斯	STRAAT TORRES	東非	10月24	渣華
赤城山丸	AKAGISAN MARU	南非	10月25	大三
南非古蘭	S.A.KRUGERLAND	南非	10月26	怡和
夏威夷丸	HAWAII MARU	德班西非	10月26	大三
安力	ANAT	南非	10月27	新興行
士打法蘭	STRAAT FRANKLIN	西非	10月28	渣華
馬素	MAZAL	西非	10月31	新興行
潔城	KOTA MURNI	東非	10月31	太平
大嶼島	LANTAO ISLAND	德班西非	11月1	太來
高古林	KERGUELEN	西非	11月5	沙嗜
岩手丸	IWATE MARU	南非德班	11月8	日郵
士打香港	STRAAT HONG KONG	南非	11月8	渣華
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	南非	11月8	大三
南非安時達	S.A.CONSTANTIA	南非	11月8	怡和
馬連馬士基	MAREN MAERSK	南城西非	11月9	捷成
士打高麗	STRAAT KOREA	東非	11月9	渣華
宗島丸	MUNESHIMA MARU	西非	11月11	川崎
明壽山丸	MEIJYUSAN MARU	東非	11月11	大三
金華山丸	KINKASAN MARU	西非	11月11	大三
佐渡丸	SADO MARU	西非	11月11	日郵
長門丸	NAGATO MARU	東非	11月12	日郵
東閘	EASTGATE	西南非	11月18	新興行
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	南非	11月22	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
百事得	PEISANDER	基利士多堡美國大西洋	10月20	太古
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	加州紐約	10月20	美輪
芬湖	FERNLAKE	紐約紫特里爾	10月21	百保利
溫拿基利	WONOGIRI	中西美	10月21	渣華
佳補總統	PRES.TAFT	加州	10月21	總統
金熊	GOLDEN BEAR	加州	10月21	太平洋
新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約哈里法克斯	10月21	新興行
出口灣	EXPORT BAY	紐約	10月21	和捷
馬臣萊克	MASON LYKES	墨西哥灣	10月22	怡和
渣拿曼利	JALAMANI	加州溫哥華	10月22	摩拿
菲爾黎	PHIL.RIZAL	沙灣拿紐約墨西哥灣	10月22	大工
威廉	LYMAN HALL	墨西哥灣	10月22	海運
	ADMIRAL ZMAJEVIC	西雅圖溫哥華	10月22	夏利
加西亞總統	P.PRES.GARCIA	波士頓紐約	10月22	美邦
長久	EVER LASTING	加勒比海	10月22	大信
施依丹	C.E.DANT	西雅圖溫哥華	10月23	怡和
士打亞高雅	STRAAT ALGOA	南美	10月23	渣華
堅維芙萊克	GENEVIEVE LYKES	墨西哥灣	10月23	怡和
東方領袖	ORIENTAL LEADER	紐約查里斯頓	10月23	港郵
亞加地亞	ARCADIA	美國西岸	10月23	鐵行
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3	美國西岸	10月24	山下
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	紐約諾克福紐約	10月24	總統
美國郵	AMERICAN MAIL	西雅圖溫哥華	10月24	福來
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	加州紐約	10月24	美輪
	SEALAND FINANCE	美國	10月24	海陸
翠雲	TSUI YUNG	洛杉磯三藩市	10月24	港郵
福陶東京	FROTATOKYO	里約熱內盧山打士	10月24	美邦
碧珠	WESER DISPATCHER	美國西岸	10月25	海鐵
烈打馬士基	RITA MAERSK	紐約	10月25	捷成
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE	西雅圖溫哥華	10月26	港郵
芬摩	FERNMOOR	溫哥華委內瑞拉	10月26	百保利
東方嘉華	ORIENTAL CARNAVAL	中南北美洲	10月26	港郵
海暉	OCEAN PRIMA	紐約溫哥華	10月26	大三
伊利大尼絲	EURYSTHENES	紐約	10月27	大西洋
埃打浩	IDAHO	檀香山加州	10月27	怡和
哥連多丸	CORINTO MARU	加勒比海	10月28	大三
夏利遜總統	PRES.HARRISON	加州	10月28	總統
泰光丸	TAIKO MARU	美國西岸	10月29	泛洋
康斯坦丁	CONSTANCE	溫哥華	10月29	美邦
寶秀	PERSEUS	基利士多堡美國東岸	10月29	太古
麗雅碧琪	RAGNA BAKKE	溫哥華	10月30	鐵行
捷健	CHIEH JEN	查里斯頓紐約	10月30	明仁
重慶	CHUNGKING VICTORY	查里斯頓	10月30	道華
興美捷成	HEINRICH JESSEN	美國西岸	10月30	泛洋
美敏	AMERICAN MING/TWO	加州紐約	10月31	美輪
華盛頓	WASHINGTON	西雅圖溫哥華	10月31	怡和
太平洋鳳凰	PACIFIC PHOENIX	美國	10月31	太平
威鵬	JOHNPENN	墨西哥灣紐約	11月1	海運
加路威	SEALAND GALLOWAY	美國	11月1	海陸
太平	TAI PING	紐約波士頓紫特里爾	11月2	百保利
新滿地可	ZIM MONTREAL	洛杉磯紐約哈里法克斯	11月2	新興行
菲路摩總統	PRES.FILLMORE	加州	11月2	總統
東方寶玉	ORIENTAL JADE	洛杉磯	11月2	港郵
葉遜寧	SERGEY YESENIN	加州	11月2	華林
嘉馬士基	CLARA MAERSK	紐約哈里法克斯	11月3	捷成
若瑟萊克	JOSEPH LYKES	墨西哥灣	11月4	怡和
國賓	JAPAN AMBASSADOR	加勒比海	11月4	泛洋
伊利頓	EURYTION	紐約	11月5	大西洋
海灣橋	BAY BRIDGE	美國西岸	11月5	川崎
蒙大那	MONTANA	檀香山加州	11月6	怡和
香港代表	H.K. DELEGATE	三藩市洛杉磯	11月6	港郵

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
新荷蘭	NIEUW HOLLAND	澳洲	10月20	渣華
立信士	NAXOS	澳洲	10月20	福來
香港誠實	H.K. TRUTH	澳洲	10月21	港郵
湖北	HUPEH	新西蘭	10月26	太古
貴州	KWEICHOW	澳洲	10月26	太古
柯朗西	ORONSAY	悉尼奧克蘭	10月29	鐵行
洛都士	RHODOS	澳洲	10月31	福來
國泰	CATHAY	澳洲	11月2	鐵行
香港成功	H.K.SUCCESS	澳洲	11月3	港郵
東傑	EASTERN RANGER	澳洲	11月3	怡和
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	西澳洲	11月3	鐵行
安武士	ANDROS	澳洲	11月4	福來
安徽	ASIAN EXPLORER	澳洲	11月4	太古
蘇州	SOO CHOW	新西蘭	11月14	太古

火·車·時·刻·表

九龍開	到羅湖(夏令時間)	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時48
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時29
6時46	7時51	5時27	6時32
8時00	9時03	6時33	7時40
9時00	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時52
(B)11時00	0時03		

附註：表內有（A）的，在星期日及公眾假期停開；有（B）的只在星期六、日及公眾假期行走。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午11時05	下午1時10	上午7時25	上午9時30
下午1時05	下午2時50	上午8時20	上午10時05
下午3時30	下午7時50	上午9時15	下午2時00

截郵時間

今日空郵（星期四）

南越、伊朗、法國、斯里蘭卡、塞吉耳、肯尼亞 中午十二時

馬來亞、印尼、西澳洲、毛里求斯 下午一時

泰國、東孟加拉、新加坡、沙勝越、台灣、菲律賓 下午一時

沙特阿拉伯、夏威夷、巴基斯坦、希臘 下午二時

緬甸、印度、尼泊爾、黎巴嫩、蘇丹、塞浦路斯、敍利亞、埃及、伊拉克、意大利、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、英國東岸、南非、舊屬東非、尼日利亞、多哥、澳洲、安滿、新西蘭、西德 下午五時

南朝鮮、琉球、日本、加拿大、美國西岸、中南北美、沙巴、婆羅乃 下午六時

今日平郵

美國、中南北美、新加坡、馬來亞、沙勝越 中午十二時

比利時 下午五時

明日空郵（星期五）

新加坡、馬來亞、沙勝越、印尼、台灣、菲律賓、老撾 下午一時

南越、夏威夷 下午二時

科威特、西德、約旦 下午三時

澳洲、新西蘭、斐濟、意大利 下午四時

法國、泰國、巴林、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、美國東岸、墨西哥、肯尼亞、南非、舊屬東非、加納、新畿內亞、黎巴嫩、塞浦路斯、敍利亞、蘇丹、埃及、伊拉克 下午五時

沙巴、婆羅乃、瑞士、印度、南朝鮮、日本、加拿大、美國西岸、中南北美 下午六時

快習綠地馬跑